

Indicateur  
**ZM301**



**Notice d'utilisation**

**©Avery Weigh-Tronix, LLC 2012. Tous droits réservés.**

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, enregistrée dans un système de récupération électronique ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre, sans l'accord écrit préalable du propriétaire du droit d'auteur ou tel qu'autorisé par la loi ou dans le cadre d'une licence. La source doit être reconnue dans son intégralité. Avery Weigh-Tronix est une marque déposée d'Avery Weigh-Tronix, LLC. Le contenu de cette publication était correct au moment de sa mise sous presse. Toutefois, Avery Weigh-Tronix, LLC se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les spécifications, la conception, les prix ou les conditions d'approvisionnement de tout produit ou service.

Toutes les marques et tous les noms de produits tiers utilisés dans ce document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

# Table des matières

	<i>page</i>
<b>Chapter 1 Généralités et mises en garde</b> .....	5
À propos de ce manuel .....	5
Conventions typographiques .....	5
Messages spéciaux .....	5
Installation .....	5
Manipulation en toute sécurité d'équipements munis de piles .....	6
Présence d'eau .....	6
Entretien de routine .....	6
Nettoyage de la machine .....	6
Formation .....	6
Objets tranchants .....	7
Déclarations de conformité FCC et EMC .....	7
Déclarations de conformité .....	8
<b>Chapter 2 Introduction</b> .....	10
Panneau avant .....	11
Avertisseurs .....	12
Mise sous tension du ZM301 .....	12
Procédure de saisie numérique .....	13
Saisie d'un nombre négatif .....	13
<b>Chapter 3 Applications de l'indicateur</b> .....	14
Application Pesage général .....	14
Fonction par défaut de la touche SELECT (Sélectionner) .....	14
Pesage brut .....	14
Pesage net .....	15
Utilisation de points de consigne .....	16
Impression .....	16
Application Accumulateur .....	17
Fonction par défaut de la touche SELECT (Sélectionner) .....	17
Fonctions de touche spéciales .....	17
Fonctionnement de l'accumulateur .....	17
Application Comptage .....	19
Fonction par défaut de la touche SELECT (Sélectionner) .....	19
Fonctions de touche spéciales .....	19
Échantillonnage .....	19
Échantillonnage à l'unité .....	19
Échantillonnage en vrac .....	20
Application Contrôle de poids .....	22
Fonction par défaut de la touche SELECT (Sélectionner) .....	22
Fonctions de touche spéciales .....	22
Réalisation d'un contrôle de poids .....	22
Pesage d'un objet cible .....	23
Paramétrage des limites supérieures et inférieures .....	23
Fonctionnement des points de consigne dans le cadre de l'application	
Contrôle de poids .....	24
Application Mise en lots .....	25
Fonction par défaut de la touche SELECT (Sélectionner) .....	25
Fonctions de touche spéciales .....	25
Mise en lots .....	26
Remplissage à 2 vitesses .....	26

Remplissage d'ingrédients .....	26
Points de consignes autonomes .....	27
Remplissage/Décharge .....	27
Application Maintenance de crête .....	28
Fonction par défaut de la touche SELECT (Sélectionner) .....	28
Fonctions de touche spéciales .....	28
Fonctionnement du maintien de crête .....	28
Application Afficheur à distance .....	29
<b>Chapter 4 Menus .....</b>	<b>30</b>
Accès aux menus .....	30
Avertisseurs du menu .....	30
Quitter les menus .....	31
Menus de niveau USER (Utilisateur) .....	31
Menu User (Utilisateur) .....	32
Time (Heure) .....	32
Date .....	33
Site ID (Identificateur de site) .....	34
Seal (Sceau) .....	34
Menu About (À propos) .....	35
Boot (Démarrage) .....	35
Firm and App (Microprogramme et application) .....	36
Serial (N° de série) .....	36
Option .....	36
Enet (Ethernet) .....	37
Dload (Télécharger) .....	38
Menu Audit .....	39
Counter (Compteur) .....	39
Print (Imprimer) .....	40
<b>Chapter 5 Communications .....</b>	<b>41</b>
Formats d'impression par défaut .....	41
<b>Chapter 6 Messages d'erreur .....</b>	<b>42</b>
<b>Chapter 7 Menu Supervisor (Superviseur) .....</b>	<b>43</b>
Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Pesage général .....	44
Setpoint (Point de consigne) .....	45
Battery (Pile) .....	47
Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Accumulateur .....	49
Accumulator (Accumulateur) .....	50
Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Comptage .....	53
Count (Comptage) .....	54
Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Contrôle de poids .....	57
Check (Contrôle) .....	58
Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Mise en lots .....	60
Batch (Mise en lots) .....	60
Remarques sur la mise en lots .....	63
Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Maintenance de crête .....	65
Peak hold (Maintien de crête) .....	66
Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Afficheur à distance .....	67

# 1 Généralités et mises en garde

## 1.1 À propos de ce manuel

---

Ce manuel est divisé en chapitres indiqués par un numéro et un texte en gros caractères figurant en haut de page. Les sous-sections sont identifiées comme indiqué par les intitulés de rubrique 1.1 et 1.1.1. Les titres de chapitre et le niveau de sous-section suivant sont indiqués respectivement en haut de chaque page en vis-à-vis du manuel afin de permettre à l'utilisateur de se repérer rapidement au sein du document. Le titre et le numéro de page du manuel sont indiqués en bas de chaque page.

### 1.1.1 Conventions typographiques

---

Les noms de touche sont indiqués en **caractères gras** et suivent la capitalisation de la touche décrite. Si une touche a une double fonction, elle peut être désignée par sa fonction alternative.

Les messages affichés sont indiqués **en caractères gras en italique** et suivent la capitalisation du message affiché.

Les noms d'avertisseurs sont indiqués *en italique* et suivent la capitalisation de l'avertisseur.

### 1.1.2 Messages spéciaux

---

Quelques exemples de messages spéciaux figurant dans le manuel sont indiqués et définis ci-après. Les mots-indicateurs utilisés ont une signification particulière visant à inviter l'utilisateur à prendre connaissance d'informations supplémentaires ou à lui signaler le niveau relatif d'un danger.




---

#### **PRUDENCE !**

*Voici un symbole de prudence.*

***Les messages de prudence informent l'utilisateur des procédures devant être observées au risque d'endommager l'équipement ou d'entraîner une corruption et une perte des données.***

---




---

**REMARQUE :** *Voici un symbole de remarque. Les remarques fournissent des informations supplémentaires et importantes, des conseils et des astuces pour mieux utiliser l'appareil.*

---

## 1.2 Installation

---




---

**AUCUNE PIÈCE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER LA RÉPARATION DE L'APPAREIL À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.**

---

## 1.2.1 Manipulation en toute sécurité d'équipements munis de piles



**PRUDENCE** : Un risque d'explosion existe en cas de remplacement incorrect de la pile. La remplacer uniquement par un type de piles identique ou équivalent recommandé par le fabricant. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

## 1.2.2 Présence d'eau

En présence d'eau, la fiche doit être branchée au circuit de dérivation final par une prise de courant/d'alimentation électrique conçue pour une utilisation dans des zones de nettoyage à grande eau.

**Pour les installations aux États-Unis**, utiliser un couvercle conforme aux spécifications NEMA 3R exigées par le National Electrical Code, section 410-57. Ceci permet que l'unité soit branchée avec un couvercle étanche à la pluie installé sur la fiche.

**Pour les installations en Europe**, utiliser une prise de courant assurant une protection d'au moins IP56 à la fiche/au cordon d'alimentation. Prendre soin de vérifier que le degré de protection fourni par la prise de courant est adapté aux conditions environnementales.

## 1.3 Entretien de routine



**IMPORTANT** : Le fonctionnement et l'étalonnage de cet équipement doivent être vérifiés régulièrement. Les applications et l'utilisation déterminent la fréquence de l'étalonnage requis pour une utilisation en toute sécurité.

Toujours isoler l'indicateur de l'alimentation avant d'entamer toute opération d'entretien de routine afin d'éviter tout risque de choc électrique.

## 1.4 Nettoyage de la machine

Table 1.1 CE QU'IL FAUT FAIRE ET NE PAS FAIRE LORS DU NETTOYAGE



CE QU'IL FAUT FAIRE	CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE
Essuyer la partie externe des produits standard à l'aide d'un chiffon propre légèrement imprégné d'eau et d'une petite quantité de détergent doux	Tenter de nettoyer l'intérieur de la machine
	Utiliser des produits abrasifs, des solvants, des produits de récurage ou des solutions de nettoyage alcalines
Pulvériser un produit de nettoyage de marque sur le chiffon	Pulvériser des liquides directement sur les écrans d'affichage

## 1.5 Formation

Ne pas tenter d'utiliser une machine ou d'y appliquer une procédure quelconque sans avoir reçu une formation adaptée ou lu les manuels d'instruction.

Pour éviter tout risque de microtraumatismes répétés, placer la machine sur une surface ergonomiquement adaptée à l'utilisateur. En cas d'utilisation prolongée, faire des pauses régulières.

## 1.6 Objets tranchants

---

Ne pas appuyer sur les touches avec des objets tranchants tels que des tournevis ou même des ongles longs.

## 1.7 Déclarations de conformité FCC et EMC

---

### États-Unis

---

Ce matériel a été testé et s'est révélé conforme aux limites des appareils numériques de la classe A, en vertu de la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies afin de fournir une protection raisonnable contre toute interférence préjudiciable en cas d'exploitation du matériel dans un environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions de ce manuel, il peut provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. Son utilisation dans une zone résidentielle peut également causer des interférences nuisibles. Dans ce cas, il incombe à l'utilisateur de remédier à ce problème, à ses propres frais.

### Canada

---

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

### Pays européens

---

**MISE EN GARDE** : Ce produit relève de la classe A. Dans un environnement résidentiel, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur devra prendre les mesures appropriées pour y remédier.

## 1.8 Déclarations de conformité

# Avery Weigh-Tronix

Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England

	<b>Declaration of Conformity</b> <b>Verklaring van Overeenstemming</b> <b>Déclaration de Conformité</b>	<b>Konformitätserklärung</b> <b>Dichiarazione di conformità</b> <b>Declaración de Conformidad</b>

<table border="1"> <tr> <td>Manufacturer Type</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375</td> </tr> <tr> <td>No. of EC type approval certificate</td> <td>UK/2923</td> </tr> <tr> <td colspan="2">corresponds to the requirements of the following EC directives:</td> </tr> <tr> <td>EMC Directive</td> <td>2004/108/EC</td> </tr> <tr> <td>Low Voltage Directive</td> <td>2006/95/EC</td> </tr> <tr> <td>Non-Automatic Weighing Instruments Directive</td> <td>2009/23/EC<sup>1</sup></td> </tr> <tr> <td colspan="2">The applicable harmonised standards are:</td> </tr> <tr> <td>EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011</td> <td>EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011</td> </tr> <tr> <td colspan="2">           Note <sup>1</sup>:            This declaration is only valid if the non-automatic weighing instrument was verified by the manufacturer or with a certificate of conformity issued by a notified body.             Avery Weigh-Tronix Limited            Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick,            West Midlands B66 2LP, England.            Registered in England No: 595129         </td> </tr> </table>	Manufacturer Type	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375	No. of EC type approval certificate	UK/2923	corresponds to the requirements of the following EC directives:		EMC Directive	2004/108/EC	Low Voltage Directive	2006/95/EC	Non-Automatic Weighing Instruments Directive	2009/23/EC <sup>1</sup>	The applicable harmonised standards are:		EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011	Note <sup>1</sup> : This declaration is only valid if the non-automatic weighing instrument was verified by the manufacturer or with a certificate of conformity issued by a notified body.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129		<table border="1"> <tr> <td>Fabrikant Type</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375</td> </tr> <tr> <td>Nummer van de Verklaring van EG-typegoedkeuring</td> <td>UK/2923</td> </tr> <tr> <td colspan="2">is in overeenstemming met de voorschriften van de volgende EG richtlijnen:</td> </tr> <tr> <td>EMC Richtlijn</td> <td>2004/108/EG</td> </tr> <tr> <td>Laagspanningsrichtlijn</td> <td>2006/95/EG</td> </tr> <tr> <td>Richtlijn niet-automatische weegwerktuigen</td> <td>2009/23/EG<sup>1</sup></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Toegepaste geharmoniseerde normen:</td> </tr> <tr> <td>EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011</td> <td>EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011</td> </tr> <tr> <td colspan="2">           Noot <sup>1</sup>:            Deze verklaring is alleen geldig indien het weegwerktuig door de fabrikant is geverifieerd, of met een Verklaring van overeenstemming, afgegeven door een bevoegde instantie.             Avery Weigh-Tronix Limited            Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick,            West Midlands B66 2LP, England.            Registered in England No: 595129         </td> </tr> </table>	Fabrikant Type	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375	Nummer van de Verklaring van EG-typegoedkeuring	UK/2923	is in overeenstemming met de voorschriften van de volgende EG richtlijnen:		EMC Richtlijn	2004/108/EG	Laagspanningsrichtlijn	2006/95/EG	Richtlijn niet-automatische weegwerktuigen	2009/23/EG <sup>1</sup>	Toegepaste geharmoniseerde normen:		EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011	Noot <sup>1</sup> : Deze verklaring is alleen geldig indien het weegwerktuig door de fabrikant is geverifieerd, of met een Verklaring van overeenstemming, afgegeven door een bevoegde instantie.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129		<table border="1"> <tr> <td>Fabricant Type</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375</td> </tr> <tr> <td>No. de certificat d'approbation de type CE</td> <td>UK/2923</td> </tr> <tr> <td colspan="2">correspond aux exigences des directives CE suivantes :</td> </tr> <tr> <td>Directive CEM</td> <td>2004/108/CE</td> </tr> <tr> <td>Directive Basse Tension</td> <td>2006/95/CE</td> </tr> <tr> <td>Directive pour les instruments de pesage à fonctionnement non automatique</td> <td>2009/23/CE<sup>1</sup></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Les normes harmonisées applicables sont :</td> </tr> <tr> <td>EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011</td> <td>EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011</td> </tr> <tr> <td colspan="2">           Nota <sup>1</sup>:            Cette déclaration est valide seulement si l'instrument de pesage à fonctionnement non automatique a été vérifié par le fabricant ou avec une attestation de conformité délivrée par un organisme notifié.             Avery Weigh-Tronix Limited            Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick,            West Midlands B66 2LP, England.            Registered in England No: 595129         </td> </tr> </table>	Fabricant Type	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375	No. de certificat d'approbation de type CE	UK/2923	correspond aux exigences des directives CE suivantes :		Directive CEM	2004/108/CE	Directive Basse Tension	2006/95/CE	Directive pour les instruments de pesage à fonctionnement non automatique	2009/23/CE <sup>1</sup>	Les normes harmonisées applicables sont :		EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011	Nota <sup>1</sup> : Cette déclaration est valide seulement si l'instrument de pesage à fonctionnement non automatique a été vérifié par le fabricant ou avec une attestation de conformité délivrée par un organisme notifié.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129	
Manufacturer Type	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375																																																							
No. of EC type approval certificate	UK/2923																																																							
corresponds to the requirements of the following EC directives:																																																								
EMC Directive	2004/108/EC																																																							
Low Voltage Directive	2006/95/EC																																																							
Non-Automatic Weighing Instruments Directive	2009/23/EC <sup>1</sup>																																																							
The applicable harmonised standards are:																																																								
EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011																																																							
Note <sup>1</sup> : This declaration is only valid if the non-automatic weighing instrument was verified by the manufacturer or with a certificate of conformity issued by a notified body.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129																																																								
Fabrikant Type	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375																																																							
Nummer van de Verklaring van EG-typegoedkeuring	UK/2923																																																							
is in overeenstemming met de voorschriften van de volgende EG richtlijnen:																																																								
EMC Richtlijn	2004/108/EG																																																							
Laagspanningsrichtlijn	2006/95/EG																																																							
Richtlijn niet-automatische weegwerktuigen	2009/23/EG <sup>1</sup>																																																							
Toegepaste geharmoniseerde normen:																																																								
EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011																																																							
Noot <sup>1</sup> : Deze verklaring is alleen geldig indien het weegwerktuig door de fabrikant is geverifieerd, of met een Verklaring van overeenstemming, afgegeven door een bevoegde instantie.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129																																																								
Fabricant Type	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375																																																							
No. de certificat d'approbation de type CE	UK/2923																																																							
correspond aux exigences des directives CE suivantes :																																																								
Directive CEM	2004/108/CE																																																							
Directive Basse Tension	2006/95/CE																																																							
Directive pour les instruments de pesage à fonctionnement non automatique	2009/23/CE <sup>1</sup>																																																							
Les normes harmonisées applicables sont :																																																								
EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011																																																							
Nota <sup>1</sup> : Cette déclaration est valide seulement si l'instrument de pesage à fonctionnement non automatique a été vérifié par le fabricant ou avec une attestation de conformité délivrée par un organisme notifié.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129																																																								

<table border="1"> <tr> <td>Hersteller Typ</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375</td> </tr> <tr> <td>Nr. der EG-Bauartzulassung</td> <td>UK/2923</td> </tr> <tr> <td colspan="2">entspricht den Anforderungen folgender EG-Richtlinien:</td> </tr> <tr> <td>EMV-Richtlinie</td> <td>2004/108/EG</td> </tr> <tr> <td>Niederspannungs Richtlinie</td> <td>2006/95/EG</td> </tr> <tr> <td>Waagenrichtlinie für nichtselbsttätige Waagen</td> <td>2009/23/EG<sup>1</sup></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Die angewendeten harmonisierten Normen sind:</td> </tr> <tr> <td>EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011</td> <td>EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011</td> </tr> <tr> <td colspan="2">           Anmerkung <sup>1</sup>:            Diese Erklärung gilt nur, wenn die nichtselbsttätige Waage vom Hersteller geeicht wurde oder in Verbindung mit einer Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle.             Avery Weigh-Tronix Limited            Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick,            West Midlands B66 2LP, England.            Registered in England No: 595129         </td> </tr> </table>	Hersteller Typ	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375	Nr. der EG-Bauartzulassung	UK/2923	entspricht den Anforderungen folgender EG-Richtlinien:		EMV-Richtlinie	2004/108/EG	Niederspannungs Richtlinie	2006/95/EG	Waagenrichtlinie für nichtselbsttätige Waagen	2009/23/EG <sup>1</sup>	Die angewendeten harmonisierten Normen sind:		EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011	Anmerkung <sup>1</sup> : Diese Erklärung gilt nur, wenn die nichtselbsttätige Waage vom Hersteller geeicht wurde oder in Verbindung mit einer Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129		<table border="1"> <tr> <td>Produttore Modello</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375</td> </tr> <tr> <td>N. di certificato di approvazione di tipo CE</td> <td>UK/2923</td> </tr> <tr> <td colspan="2">è conforme alle caratteristiche previste dalle seguenti direttive CE:</td> </tr> <tr> <td>Normativa EMC</td> <td>2004/108/CE</td> </tr> <tr> <td>Normativa per la bassa tensione</td> <td>2006/95/CE</td> </tr> <tr> <td>Normativa per strumenti di pesatura non automatici</td> <td>2009/23/CE<sup>1</sup></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Le norme standard armonizzate e nazionali applicate sono:</td> </tr> <tr> <td>EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011</td> <td>EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011</td> </tr> <tr> <td colspan="2">           Nota <sup>1</sup>:            Questa dichiarazione è valida solamente se lo strumento di pesatura non automatico è stato verificato dal produttore o provvisto di un certificato di conformità rilasciato da un ente riconosciuto.             Avery Weigh-Tronix Limited            Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick,            West Midlands B66 2LP, England.            Registered in England No: 595129         </td> </tr> </table>	Produttore Modello	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375	N. di certificato di approvazione di tipo CE	UK/2923	è conforme alle caratteristiche previste dalle seguenti direttive CE:		Normativa EMC	2004/108/CE	Normativa per la bassa tensione	2006/95/CE	Normativa per strumenti di pesatura non automatici	2009/23/CE <sup>1</sup>	Le norme standard armonizzate e nazionali applicate sono:		EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011	Nota <sup>1</sup> : Questa dichiarazione è valida solamente se lo strumento di pesatura non automatico è stato verificato dal produttore o provvisto di un certificato di conformità rilasciato da un ente riconosciuto.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129		<table border="1"> <tr> <td>Fabricante Tipo</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375</td> </tr> <tr> <td>Número del certificado de aprobación de tipo CE</td> <td>UK/2923</td> </tr> <tr> <td colspan="2">conforme a las exigencias de las siguientes directivas CE:</td> </tr> <tr> <td>Directiva CME</td> <td>2004/108/CE</td> </tr> <tr> <td>Directiva de baja tensión</td> <td>2006/95/CE</td> </tr> <tr> <td>Directiva para equipos de pesaje no automáticos</td> <td>2009/23/CE<sup>1</sup></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Las normas armonizadas en vigor son:</td> </tr> <tr> <td>EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011</td> <td>EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011</td> </tr> <tr> <td colspan="2">           Nota <sup>1</sup>:            Esta declaración es válida solamente si el equipo de pesaje no automático ha sido verificado por el fabricante o con certificado de conformidad emitido por un organismo notificado.             Avery Weigh-Tronix Limited            Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick,            West Midlands B66 2LP, England.            Registered in England No: 595129         </td> </tr> </table>	Fabricante Tipo	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375	Número del certificado de aprobación de tipo CE	UK/2923	conforme a las exigencias de las siguientes directivas CE:		Directiva CME	2004/108/CE	Directiva de baja tensión	2006/95/CE	Directiva para equipos de pesaje no automáticos	2009/23/CE <sup>1</sup>	Las normas armonizadas en vigor son:		EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011	Nota <sup>1</sup> : Esta declaración es válida solamente si el equipo de pesaje no automático ha sido verificado por el fabricante o con certificado de conformidad emitido por un organismo notificado.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129	
Hersteller Typ	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375																																																							
Nr. der EG-Bauartzulassung	UK/2923																																																							
entspricht den Anforderungen folgender EG-Richtlinien:																																																								
EMV-Richtlinie	2004/108/EG																																																							
Niederspannungs Richtlinie	2006/95/EG																																																							
Waagenrichtlinie für nichtselbsttätige Waagen	2009/23/EG <sup>1</sup>																																																							
Die angewendeten harmonisierten Normen sind:																																																								
EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011																																																							
Anmerkung <sup>1</sup> : Diese Erklärung gilt nur, wenn die nichtselbsttätige Waage vom Hersteller geeicht wurde oder in Verbindung mit einer Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129																																																								
Produttore Modello	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375																																																							
N. di certificato di approvazione di tipo CE	UK/2923																																																							
è conforme alle caratteristiche previste dalle seguenti direttive CE:																																																								
Normativa EMC	2004/108/CE																																																							
Normativa per la bassa tensione	2006/95/CE																																																							
Normativa per strumenti di pesatura non automatici	2009/23/CE <sup>1</sup>																																																							
Le norme standard armonizzate e nazionali applicate sono:																																																								
EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011																																																							
Nota <sup>1</sup> : Questa dichiarazione è valida solamente se lo strumento di pesatura non automatico è stato verificato dal produttore o provvisto di un certificato di conformità rilasciato da un ente riconosciuto.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129																																																								
Fabricante Tipo	Avery Weigh-Tronix Limited ZM301,ZM303,ZQ375																																																							
Número del certificado de aprobación de tipo CE	UK/2923																																																							
conforme a las exigencias de las siguientes directivas CE:																																																								
Directiva CME	2004/108/CE																																																							
Directiva de baja tensión	2006/95/CE																																																							
Directiva para equipos de pesaje no automáticos	2009/23/CE <sup>1</sup>																																																							
Las normas armonizadas en vigor son:																																																								
EN 45501 : 1994 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3 : 2007 +A1:2011																																																							
Nota <sup>1</sup> : Esta declaración es válida solamente si el equipo de pesaje no automático ha sido verificado por el fabricante o con certificado de conformidad emitido por un organismo notificado.  Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129																																																								

Signature/Name Handtekening/Naam Signature/Nom Unterschrift/Name Firma/Nombre Firma/Nombre	 <b>S. Hine</b> Head of R&D (UK)	Authorised signatory for Avery Weigh-Tronix Limited Namens van Avery Weigh-Tronix Limited Signataire autorisé d'Avery Weigh-Tronix Limited Unterschriftsberechtigter für Avery Weigh-Tronix Limited Firmatario autorizzato per Avery Weigh-Tronix Limited Firmante autorizado para Avery Weigh-Tronix Limited	Date Datum Date Datum Date Fecha
		12 April 2012	

76501-355 Issue 1

# Avery Weigh-Tronix

Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England

	<b>Declaration of Conformity</b>	<b>Konformitätserklärung</b>
	<b>Verklaring van Overeenstemming</b>	<b>Dichiarazione di conformità</b>
	<b>Déclaration de Conformité</b>	<b>Declaración de Conformidad</b>

<table border="1"> <tr> <td>Manufacturer</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument</td> </tr> <tr> <td>No. of EC type approval certificate</td> <td>UK/0126/0122</td> </tr> </table>	Manufacturer	Avery Weigh-Tronix Limited	Type	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument	No. of EC type approval certificate	UK/0126/0122	<table border="1"> <tr> <td>Fabrikant</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument</td> </tr> <tr> <td>Nummer van de EG-onderzoeks certificaat</td> <td>UK/0126/0122</td> </tr> </table>	Fabrikant	Avery Weigh-Tronix Limited	Type	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument	Nummer van de EG-onderzoeks certificaat	UK/0126/0122	<table border="1"> <tr> <td>Fabricant</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited</td> </tr> <tr> <td>Type</td> <td>ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument</td> </tr> <tr> <td>No. de certificat d'approbation de type CE</td> <td>UK/0126/0122</td> </tr> </table>	Fabricant	Avery Weigh-Tronix Limited	Type	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument	No. de certificat d'approbation de type CE	UK/0126/0122
Manufacturer	Avery Weigh-Tronix Limited																			
Type	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument																			
No. of EC type approval certificate	UK/0126/0122																			
Fabrikant	Avery Weigh-Tronix Limited																			
Type	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument																			
Nummer van de EG-onderzoeks certificaat	UK/0126/0122																			
Fabricant	Avery Weigh-Tronix Limited																			
Type	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument																			
No. de certificat d'approbation de type CE	UK/0126/0122																			
corresponds to the requirements of the following EC directives:																				
Measuring Instruments Directive	2004/22/EC	Directive relative aux instruments de mesure	2004/22/CE																	
EMC Directive	2004/108/EC	Directive CEM	2004/108/CE																	
Low Voltage Directive	2006/95/EC	Directive Basse Tension	2006/95/CE																	
The applicable harmonised standards are:																				
OIML R61 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3:2007 +A1:2011	OIML R61 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3:2007 +A1:2011																	
Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129			Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129																	

<table border="1"> <tr> <td>Hersteller</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited</td> </tr> <tr> <td>Typ</td> <td>ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument</td> </tr> <tr> <td>Nr. der EG-Bauartprüfscheins</td> <td>UK/0126/0122</td> </tr> </table>	Hersteller	Avery Weigh-Tronix Limited	Typ	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument	Nr. der EG-Bauartprüfscheins	UK/0126/0122	<table border="1"> <tr> <td>Produttore</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited</td> </tr> <tr> <td>Modello</td> <td>ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument</td> </tr> <tr> <td>N. di certificato di approvazione di tipo CE</td> <td>UK/0126/0122</td> </tr> </table>	Produttore	Avery Weigh-Tronix Limited	Modello	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument	N. di certificato di approvazione di tipo CE	UK/0126/0122	<table border="1"> <tr> <td>Fabricante</td> <td>Avery Weigh-Tronix Limited</td> </tr> <tr> <td>Tipo</td> <td>ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument</td> </tr> <tr> <td>Número del certificado de aprobación de tipo CE</td> <td>UK/0126/0122</td> </tr> </table>	Fabricante	Avery Weigh-Tronix Limited	Tipo	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument	Número del certificado de aprobación de tipo CE	UK/0126/0122
Hersteller	Avery Weigh-Tronix Limited																			
Typ	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument																			
Nr. der EG-Bauartprüfscheins	UK/0126/0122																			
Produttore	Avery Weigh-Tronix Limited																			
Modello	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument																			
N. di certificato di approvazione di tipo CE	UK/0126/0122																			
Fabricante	Avery Weigh-Tronix Limited																			
Tipo	ZM301, ZM303 Automatic Gravimetric Filling Instrument																			
Número del certificado de aprobación de tipo CE	UK/0126/0122																			
entspricht den Anforderungen folgender EG-Richtlinien:																				
Richtlinie für Messgeräte	2004/22/EG	Directiva relativa agli strumenti di misura	2004/22/CE																	
EMV-Richtlinie	2004/108/EG	Normativa EMC	2004/108/CE																	
Niederspannungs Richtlinie	2006/95/EG	Normativa per la bassa tensione	2006/95/CE																	
Die angewendeten harmonisierten Normen sind:																				
OIML R61 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3:2007 +A1:2011	OIML R61 EN 60950-1 : 2006 +A12:2011	EN 61000-6-3:2007 +A1:2011																	
Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129			Avery Weigh-Tronix Limited Reg. Office: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands B66 2LP, England. Registered in England No: 595129																	

Signature/Name Handtekening/Naam Signature/Nom Unterschrift/Name Firma/Nombre Firma/Nombre	 <b>S. Hine</b> Head of R & D (UK)	Authorised signatory for Avery Weigh-Tronix Limited Namens van Avery Weigh-Tronix Limited Signataire autorisé d'Avery Weigh-Tronix Limited Unterschriftsberechtigter für Avery Weigh-Tronix Limited Firmatorio autorizzato per Avery Weigh-Tronix Limited Firmante autorizado para Avery Weigh-Tronix Limited	Date Datum Date Datum Data Fecha
		12 April 2012	

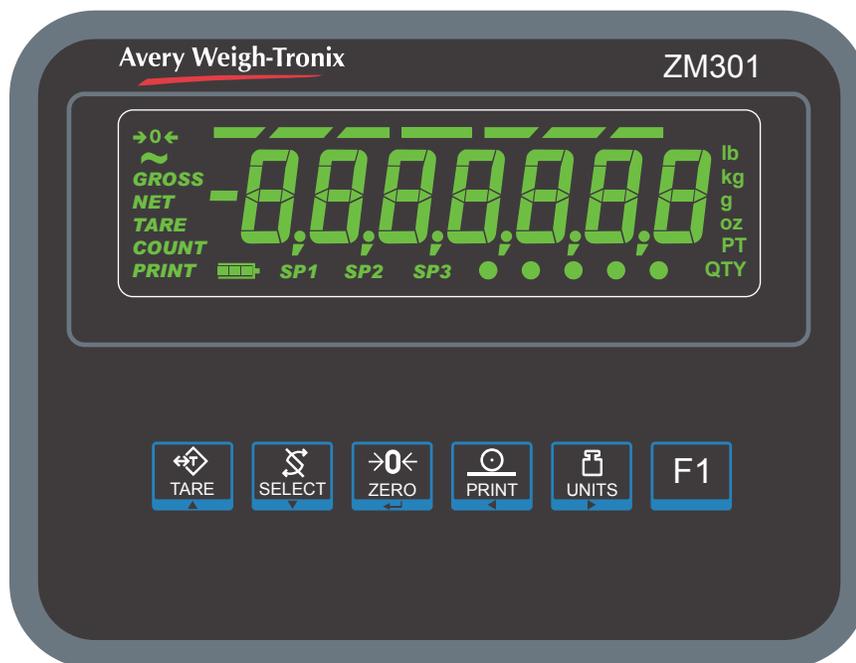
76501-356 Issue 1

## 2 Introduction

Le ZM301, illustré dans la [Figure 2.1](#), est un indicateur de pesage facile à utiliser. Le ZM301 est proposé avec trois types de boîtiers : boîtier en acier inoxydable, boîtier de bureau en aluminium, boîtier pour montage sur panneau en acier inoxydable.

L'indicateur dispose d'un port USB, de deux ports COM de série et d'un port Ethernet. Les options disponibles sont les suivantes : sortie analogique, boucle de courant/RS485/RS422, périphérique USB et cartes de module sans fil internes 802.11g.

L'indicateur dispose également de trois entrées de niveau logiques avec fonctions paramétrables et de trois sorties de point de consigne. Consulter la documentation relative aux caractéristiques pour obtenir la liste complète de ces dernières.



**Figure 2.1** Panneau avant de l'écran d'affichage de l'indicateur ZM301

Le ZM301 peut être raccordé à des clés USB à mémoire flash, à des imprimantes, à des dispositifs d'affichage à distance, à des ordinateurs et à d'autres périphériques par l'intermédiaire de connexions USB, Ethernet ou de prises séries.

## 2.1 Panneau avant

Le panneau avant, illustré dans la [Figure 2.1](#), est constitué des touches et de l'écran.



*N'appuyer sur les touches qu'avec les doigts. L'utilisation d'objets pointus ou durs peut endommager le revêtement.*

Les fonctions standard des touches du panneau avant sont indiquées ci-dessous. Pour des applications spécifiques, certaines touches ont des fonctions spéciales. Celles-ci sont détaillées dans chaque section consacrée aux applications.

 <p>TARE</p>	<p>Appuyer sur la touche <b>TARE (Tarer)</b> pour activer une fonction de tarage. Se comporte comme une flèche vers le haut pour la navigation de menu. Permet à l'utilisateur d'accéder au signe moins et aux guillemets.</p>
 <p>SELECT</p>	<p>Appuyer sur la touche <b>SELECT (Sélectionner)</b> pour basculer entre les valeurs d'affichage actives. Maintenir la touche appuyée pour accéder à l'éditeur du point de consigne. Se comporte comme une flèche vers le bas pour la navigation de menu. Permet à l'utilisateur d'accéder au signe moins et aux guillemets.</p>
 <p>PRINT</p>	<p>Appuyer sur la touche <b>PRINT (Imprimer)</b> pour envoyer des informations vers un périphérique par l'intermédiaire d'un port de communications configuré. Assure la fonction d'accumulateur, si activée. Se comporte comme une flèche gauche pour la navigation de menu.</p>
 <p>UNITS</p>	<p>Appuyer sur la touche <b>UNITS (Unités)</b> pour faire défiler les unités de mesure disponibles en mode de fonctionnement normal. Se comporte comme une flèche droite pour la navigation de menu.</p>
 <p>ZERO</p>	<p>Appuyer sur la touche <b>ZERO (Remise à zéro)</b> pour remettre l'affichage à zéro. Se comporte comme une touche ENTER (Entrée) pour accepter une valeur ou une fonction affichée.</p>
 <p>F1</p>	<p>Appuyer sur la touche <b>F1</b> pour sélectionner des choix particuliers d'application. Abandonne une entrée numérique et se comporte comme une touche ESCAPE (Échappement). Aussi utilisée pour afficher ou accéder à un canal accumulateur. Maintenir la touche appuyée pour afficher l'écran de saisie du mot de passe permettant d'accéder au menu.</p>

## 2.1.1 Avertisseurs

Les avertisseurs de l'affichage sont illustrés avec des légendes dans la Figure 2.2.

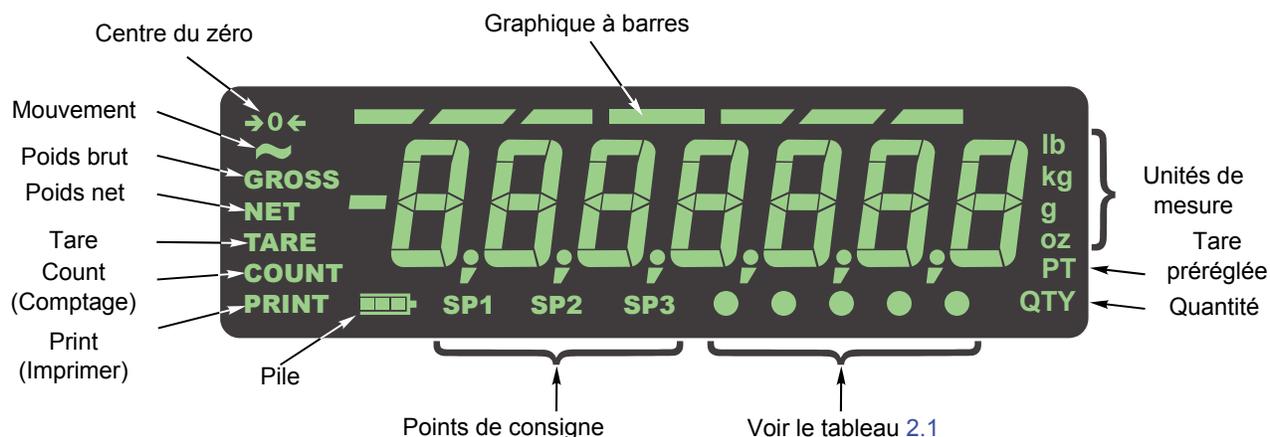


Figure 2.2 Avertisseurs

Ces avertisseurs s'allument en cours d'utilisation pour informer l'utilisateur du mode de pesée, de l'unité de mesure active, etc.

Tableau 2.1 Signification des avertisseurs circulaires

Avertisseur	Signification
Cercle 1 (le plus à gauche)	Activité du réseau
Cercle 2	Unité personnalisée
Cercle 3	Poids de la pièce
Cercles 3 et 4	Minimum
Cercles 4 et 5	Maximum

## 2.2 Mise sous tension du ZM301

L'indicateur reste allumé tant que l'appareil est sous tension. L'appareil peut être alimenté par :

- un cordon d'alimentation CA connecté à une prise correctement mise à la terre (100 volts CA – 240 volts CA, 50 ou 60 Hz)
- un bloc d'alimentation externe en option avec 4 éléments de format D (autonomie de 12 heures avec un élément de charge, de 11 heures avec quatre éléments de charge)
- un convertisseur CA-CC. (12 à 36 volts CC)

## 2.3 Procédure de saisie numérique

Les touches de la [Figure 2.3](#) ont des fonctions alternatives sur les écrans de saisie numérique.

	Ces segments clignotent en mode de saisie numérique
<b>TARE / ▲</b> -	Appuyer pour augmenter la valeur numérique clignotante
<b>SELECT / ▼</b> -	Appuyer pour diminuer la valeur numérique clignotante
<b>PRINT / ◀</b> -	Appuyer pour faire reculer le curseur au sein d'une valeur numérique
<b>UNITS / ▶</b> -	Appuyer pour faire avancer le curseur au sein d'une valeur numérique
<b>ZERO / ↵</b> -	Appuyer pour accepter une valeur numérique
<b>F1 / ESC</b> -	Appuyer pour quitter un écran de saisie

**Figure 2.3 Fonction des touches lors d'une saisie numérique**

Dans les écrans de saisie numérique, les segments centraux illustrés dans la [Figure 2.3](#) clignotent. À l'aide des touches décrites dans la [Figure 2.3](#), entrer une valeur sur l'écran. Un exemple est proposé ci-dessous :

### Exemple : Pour saisir le nombre 507 :

Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **TARE (Tarer) (↑)** ou **SELECT (Sélectionner) (↓)** jusqu'à ce que le chiffre **5** apparaisse à l'écran.

Appuyer une fois sur la touche **UNITS (Unités) (→)** pour déplacer le curseur d'un espace vers la droite.

Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **TARE (Tarer) (↑)** ou **SELECT (Sélectionner) (↓)** jusqu'à ce que le chiffre **0** apparaisse à l'écran.

Appuyer une fois sur la touche **UNITS (Unités) (→)** pour déplacer le curseur d'un espace vers la droite.

Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **TARE (Tarer) (↑)** ou **SELECT (Sélectionner) (↓)** jusqu'à ce que le chiffre **7** apparaisse à l'écran.

Appuyer sur la touche **ZERO (Remise à zéro)** pour entrer ou accepter la valeur.

Appuyer sur la touche **PRINT (Imprimer) (←)** pour déplacer la fonction de saisie d'un chiffre vers la gauche. Ceci a pour effet d'effacer la valeur courante à cet emplacement et permet à l'utilisateur d'y saisir une nouvelle valeur.

### 2.3.1 Saisie d'un nombre négatif

Pour saisir un nombre négatif, appuyer sur la touche **PRINT (Imprimer)** jusqu'à ce qu'un chiffre clignote. Lorsqu'un seul chiffre est affiché, appuyer sur la touche **SELECT (Sélectionner)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le signe négatif (-) apparaisse. Saisir les autres chiffres normalement.

## 3 Applications de l'indicateur

Cet indicateur propose plusieurs applications de pesée pouvant être activées par l'intermédiaire d'un menu protégé par un mot de passe. Il n'est possible d'activer qu'une seule application à la fois. Les applications disponibles sont les suivantes :

- **Pesage général** (explications à la page 14)
- **Accumulateur** (explications à la page 17)
- **Comptage de pièces** (explications à la page 19)
- **Contrôle de poids** (explications à la page 22)
- **Mise en lots** (explications à la page 25)
- **Maintien de crête** (explications à la page 28)
- **Afficheur à distance** (explications à la page 29)

L'application de l'indicateur activée par défaut est l'application Pesage général.

### 3.1 Application Pesage général

---

Cette section s'applique si l'application Pesage général est activée.

#### 3.1.1 Fonction par défaut de la touche **SELECT (Sélectionner)**

---

Dans le cadre de l'application Pesage général, il est possible de visualiser les valeurs d'affichage du poids brut, net et de la tare, en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **SELECT (Sélectionner)**.

#### 3.1.2 Pesage brut

---



---

Pour changer d'unité de mesure, appuyer sur la touche **UNITS (Unités)**.

---

Pour effectuer un pesage brut, mettre l'unité sous tension et suivre les étapes ci-dessous :

1. Vider la balance et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour remettre l'affichage à zéro...  
*0* s'affiche et l'avertisseur *centre du zéro* s'allume.
2. Placer l'article à peser sur la balance...  
Le poids s'affiche.
3. Répéter les étapes 1 et 2.

### 3.1.3 Pesage net

Le pesage net est disponible par l'intermédiaire de l'entrée d'un type de tare :

**Bouton-poussoir tarer** Lorsque celui-ci est activé, appuyer sur la touche **TARE (Tarer)** pour tarer le poids présent sur la balance.

Il existe une fonctionnalité d'effacement automatique de la tare. Si cette fonctionnalité est activée, la tare est remise à zéro, après un pesage, lorsque le poids s'inscrit dans la plage du zéro brut.




---

*Définition : Plage du zéro brut – c'est une valeur configurée qui définit une plage autour du zéro brut. Cette fonctionnalité est utilisée de différentes façons dans diverses applications.*

---

#### Utilisation du bouton-poussoir Tare (Tarer)

Pour effectuer un pesage net à l'aide du bouton-poussoir tare (tarer), mettre l'unité sous tension et suivre les étapes ci-dessous :

1. Alors que la balance est vide, si l'écran n'affiche pas **0**, appuyer sur la touche **ZERO (Remise à zéro)**...  
**0** s'affiche et l'avertisseur *centre du zéro* s'allume.
2. Placer l'article à tarer sur la balance...  
 Le poids s'affiche.
3. Appuyer sur **TARE (Tarer)**...  
**0** s'affiche et l'avertisseur *NET* s'allume.
4. Mettre le matériau à peser dans ou sur l'article taré sur la balance...  
 Le poids net du matériau s'affiche.
5. Appuyer à plusieurs reprises sur la touche **SELECT (Sélectionner)** pour afficher les valeurs brute, de tarage et nette.
6. Si plusieurs pesages utilisent le même article taré, il n'est pas nécessaire d'établir une nouvelle valeur de tarage, comme décrit aux étapes 2 et 3.




---

*Si le poids brut n'est pas à 0, appuyer sur la touche **ZERO (Remise à zéro)**, puis appuyer sur la touche **TARE (Tarer)** pour effacer la valeur de tarage.*

---

### **3.1.4 Utilisation de points de consigne**

---

Les points de consigne sont des valeurs (poids) auxquels des sorties sont automatiquement déclenchées. Les sorties peuvent contrôler des relais connectés à des vannes, des voyants ou d'autres équipements. Voir le [Menu Supervisor \(Superviseur\) page 43](#) pour toute information concernant la modification ou la saisie de points de consigne.

Voir la note ci-dessous pour avoir un aperçu du mode de fonctionnement des points de consigne.



---

#### **Fonctionnement par défaut des points de consigne**

Les sorties doivent être activées pour que les points de consigne fonctionnent. Voir le manuel d'entretien :

**En dessous de la valeur configurée :**

**Les sorties sont activées (ON)**

**Les avertisseurs sont allumés (ON)**

**Au-dessus de la valeur configurée :**

**Les sorties sont désactivées (OFF)**

**Les avertisseurs sont éteints (OFF)**

---

L'avertisseur et la sortie sont désactivés lorsque le poids dépasse le point de consigne associé à la sortie considérée ; ils resteront désactivés jusqu'à ce que le poids chute en dessous du point de consigne.

### **3.1.5 Impression**

---

Pour imprimer les informations de pesée courante, appuyer sur la touche **PRINT (Imprimer)**. Le format d'impression configuré est transmis au périphérique connecté par l'intermédiaire du port configuré. L'indicateur peut être configuré pour n'accepter qu'une impression par séquence de pesage. En cas de pression de la touche **PRINT (Imprimer)** dans le cadre de cette configuration, le message **cAnt (Impossible)** s'affiche.

Voir [Formats d'impression par défaut page 41](#).

## 3.2 Application Accumulateur

---

Cette section s'applique si l'application Accumulateur est activée.

### 3.2.1 Fonction par défaut de la touche **SELECT (Sélectionner)**

Dans le cadre de l'application Accumulateur, il est possible de visualiser les valeurs d'affichage du poids brut, net, de tarage et de comptage des transactions en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **SELECT (Sélectionner)**.

Lorsque le poids brut total est affiché, les deux avertisseurs *GROSS (Brut)* et *QTY (Quantité)* s'allument. Lorsque le poids net total est affiché, les deux avertisseurs *NET* et *QTY (Quantité)* s'allument. Lorsque le comptage des transactions est affiché, l'avertisseur *QTY (Quantité)* s'allume.

### 3.2.2 Fonctions de touche spéciales

La touche suivante a une fonction supplémentaire dans le cadre de cette application :

**F1** Appuyer sur la touche **F1** et le canal de l'accumulateur actif (**chAn X [Canal X]**) s'affiche. Faire défiler la liste des canaux (**chAn 1 – chAn 10 [Canal 1—Canal 10]**) à l'aide des touches **PRINT (Imprimer)** ou **UNITS (Unités)**. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour activer ce canal.

### 3.2.3 Fonctionnement de l'accumulateur

L'application Accumulateur peut être utilisée pour enregistrer les totaux de pesages individuels.

Suivre les étapes ci-dessous :

1. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour remettre la balance à zéro, si nécessaire...  
0 s'affiche.
2. Placer un article sur la balance...  
Le poids s'affiche.



*L'application Accumulateur peut être utilisée pour procéder à des pesages bruts ou nets car elle enregistre des totaux bruts et nets. 10 canaux d'accumulateur peuvent être utilisés pour enregistrer les poids totaux d'au maximum 10 produits distincts.*

***F1** permet d'accéder aux différents canaux pour l'accumulation de données. Le bouton-poussoir tare (tarer) est disponible pour le canal courant.*

*Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)** pour faire défiler les valeurs courantes. Lorsque les avertisseurs *QTY (Quantité)* et *GROSS (Brut)* sont allumés, le total de la valeur brute est indiqué. Lorsque les avertisseurs *QTY (Quantité)* et *NET* sont allumés, le total de la valeur nette est indiqué. Lorsque les avertisseurs *QTY (Quantité)* et *TARE (Tarer)* sont allumés, le total de la valeur de tarage est indiqué. Lorsque seul le voyant *QTY (Quantité)* est allumé, le nombre courant de transactions est indiqué.*

3. Appuyer sur **PRINT (Imprimer)** pour ajouter du poids à l'accumulateur et pour imprimer le format d'impression sélectionné...

L'avertisseur *PRINT (Imprimer)* s'allume brièvement.

4. Enlever le poids présent sur la balance. Le poids doit revenir dans la plage du zéro brut avant qu'une autre impression ou une autre accumulation ne puisse être enregistrée.
5. Répéter les étapes 2 à 4 pour chaque autre pesage à cumuler.

Si la fonction est activée, maintenir la touche **PRINT (Imprimer)** appuyée pendant trois secondes pour imprimer et/ou effacer les valeurs actives de l'accumulateur. Ces fonctions sont activées ou désactivées à partir d'un menu protégé par un mot de passe.

## 3.3 Application Comptage

---

Cette section s'applique si le comptage est activé.

### 3.3.1 Fonction par défaut de la touche **SELECT** (Sélectionner)

Dans le cadre de l'application Comptage, il est possible de visualiser les valeurs d'affichage du poids brut, net, de la tare, de comptage et du poids des pièces, en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **SELECT** (Sélectionner).

### 3.3.2 Fonctions de touche spéciales

Les touches suivantes ont une fonction supplémentaire dans le cadre de cette application :

**F1** Appuyer sur **F1** pour procéder à un échantillonnage tel que décrit ci-dessous dans les sections À l'unité et En vrac.

Maintenir la touche **F1** appuyée pour procéder à la saisie du poids des pièces comme décrit ci-dessous.

### 3.3.3 Échantillonnage

Deux types d'échantillonnage peuvent être sélectionnés : à l'unité et en vrac. Chacun peut être sélectionné à partir d'un menu protégé par un mot de passe.

**Échantillonnage à l'unité** Cette méthode d'échantillonnage permet de compter le nombre spécifié d'articles sur la balance et, une fois prêt, l'utilisateur appuie sur la touche **F1**. La balance commence à calculer le poids des pièces et affiche le décompte.

**Échantillonnage en vrac** Avec cette méthode d'échantillonnage, le nombre d'articles spécifié est intégralement placé (en vrac) sur la balance et la balance commence à calculer automatiquement le poids des pièces et affiche le décompte. Cette méthode d'échantillonnage est sélectionnée par défaut.

Chaque méthode est décrite ci-dessous.

### 3.3.4 Échantillonnage à l'unité

Après avoir activé la méthode d'échantillonnage à l'unité, suivre les étapes ci-dessous pour procéder au comptage.

1. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour remettre la balance à zéro, si nécessaire.
2. Si nécessaire, recourir à la méthode de tarage pour tarer un conteneur. Voir [Pesage net page 15](#).
3. Appuyer sur **F1**...

**ZErroing (Remise à zéro)** s'affiche brièvement. Cela signifie que l'indicateur est automatiquement remis à zéro. Puis, une valeur numérique (**XX**) s'affiche. Il s'agit de la mesure de l'échantillon utilisé.

- 4a. Pour accepter la mesure courante de l'échantillon, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**

**OU**

- 4b. Recourir à la [Procédure de saisie numérique page 13](#) pour entrer une nouvelle mesure d'échantillon et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...

**Add (Ajouter)** s'affiche. Compter le nombre d'échantillons sur la balance et, une fois prêt, appuyer sur **F1**...

**buSY (Traitement en cours)** s'affiche brièvement, suivi de l'un des deux résultats suivants :

- Si l'échantillon répond aux spécifications minimales et si le poids est stable, l'écran affiche le nombre de pièces présentes sur la balance et le voyant **COUNT (Comptage)** s'allume.
- Si l'échantillon est insuffisant ou si le poids est instable, **Abort (Annuler)** s'affiche brièvement et l'affichage repasse en mode de pesage brut. Répéter les étapes 3 à 5 avec un échantillon plus grand.



---

*Le poids minimum de l'échantillon correspond à la valeur de la plage du zéro brut. Le décompte initial de l'échantillon est 5 pièces. Le nombre maximal de pièces susceptibles de faire l'objet d'un échantillonnage est de 9 999.*

---

- Placer les pièces sur la balance pour qu'elles soient comptées. Pour cumuler le comptage et le nombre de transactions, appuyer sur **PRINT (Imprimer)** en mode de comptage.
- Si la fonction est activée, maintenir la touche **PRINT (Imprimer)** appuyée pendant trois secondes pour imprimer et/ou effacer le total actif du décompte. Ces fonctions sont activées ou désactivées à partir d'un menu protégé par un mot de passe.

### **3.3.5 Échantillonnage en vrac**

Après avoir activé l'application Comptage et la méthode d'échantillonnage en vrac, suivre les étapes ci-dessous pour procéder au comptage.

- Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour remettre la balance à zéro, si nécessaire.
- Si nécessaire, recourir à la méthode de tarage pour tarer un conteneur. Voir [Pesage net page 15](#).
- Appuyer sur **F1**...

**ZErøing (Remise à zéro)** s'affiche brièvement. Cela signifie que l'indicateur est automatiquement remis à zéro. Puis, une valeur numérique (**XX**) s'affiche. Il s'agit de la mesure de l'échantillon utilisé.

- 4a. Pour accepter la mesure courante de l'échantillon, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**

**OU**

- 4b. Recourir à la [Procédure de saisie numérique page 13](#) pour entrer une nouvelle mesure d'échantillon et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...

**Add (Ajouter)** s'affiche ensuite.

5. Placer la quantité exacte d'échantillons, en une seule fois, sur la balance.
- buSY (Traitement en cours)** s'affiche brièvement, suivi de l'un des deux résultats suivants :
- Si l'échantillon répond aux spécifications minimales et si le poids est stable, l'écran affiche le nombre de pièces présentes sur la balance et le voyant **COUNT (Comptage)** s'allume.
  - Si l'échantillon est insuffisant ou si le poids est instable, **Abort (Annuler)** s'affiche et l'affichage repasse en mode de pesage brut. Répéter les étapes 3 à 5 avec un échantillon plus grand.




---

*Le poids minimum de l'échantillon correspond à la valeur de la plage du zéro brut. Le décompte initial de l'échantillon est 5 pièces. Le nombre maximal de pièces susceptibles de faire l'objet d'un échantillonnage est de 9 999.*

---

- Placer les pièces sur la balance pour qu'elles soient comptées. Pour cumuler le comptage et le nombre de transactions, appuyer sur **PRINT (Imprimer)** en mode de comptage.
- Si la fonction est activée, maintenir la touche **PRINT (Imprimer)** appuyée pendant trois secondes pour imprimer et/ou effacer le total actif du décompte. Ces fonctions sont activées ou désactivées à partir d'un menu protégé par un mot de passe.

## 3.4 Application Contrôle de poids

Cette section s'applique si l'application Contrôle de poids de l'indicateur est activée.

### 3.4.1 Fonction par défaut de la touche SELECT (Sélectionner)

Dans le cadre de l'application Contrôle de poids, il est possible de visualiser les valeurs d'affichage du poids brut, net et de la tare, en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **SELECT (Sélectionner)**.

### 3.4.2 Fonctions de touche spéciales

Les touches suivantes ont une fonction supplémentaire dans le cadre de cette application :

**F1** Appuyer sur **F1** pour configurer le poids cible ou les limites supérieure et inférieure de poids, comme décrit ci-dessous.

### 3.4.3 Réalisation d'un contrôle de poids

Le contrôle de poids permet d'effectuer une vérification visuelle rapide du caractère acceptable ou non du poids d'un article. La [Figure 3.1](#) montre le graphique à barres de contrôle de poids, en haut de l'écran.

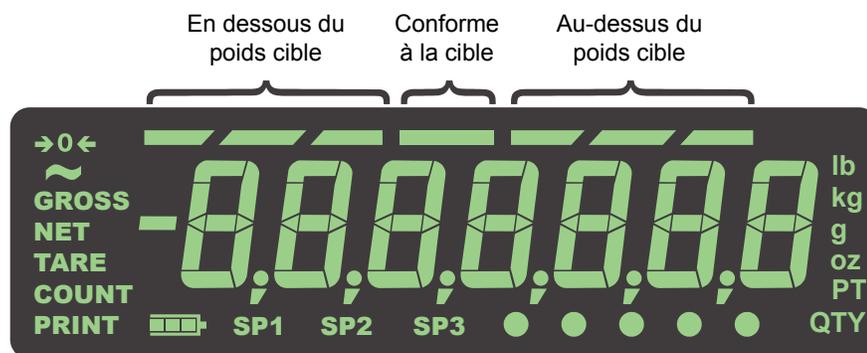


Figure 3.1 Graphique à barres du contrôle de poids

Le poids cible peut être paramétré de deux manières :

- **Peser l'objet cible** – Avec cette méthode, le poids acceptable est le poids réel de l'échantillon cible  $\pm$  une plage prédéfinie (par défaut,  $\pm 1$  division).
- **Saisir les limites de poids supérieures et inférieures** – Avec cette méthode, le poids acceptable est tout poids compris entre les limites supérieures et inférieures.

Chacune de ces méthodes est expliquée ci-dessous.



*Les avertisseurs de contrôle de poids sont basés sur un poids net. En conséquence, si une tare est active, seul le poids net est considéré pour contrôler le poids. S'il n'y a pas de tare, le poids brut est utilisé comme base pour les avertisseurs.*

### 3.4.4 Pesage d'un objet cible

Après avoir placé l'indicateur en mode de contrôle de poids, suivre les étapes ci-dessous afin de configurer une cible en pesant un objet.

1. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour remettre la balance à zéro, si nécessaire.
2. Si nécessaire, entrer une valeur de tarage. Voir [Pesage net page 15](#) pour des instructions.
3. Placer un objet du poids souhaité sur la balance et appuyer sur **F1**...  
Le poids s'affiche et le segment central du graphique à barres ainsi que l'avertisseur **SP2** s'allument.




---

*La plage cible acceptable est une plage du **poids de l'objet cible +/- une plage prédéfinie** entrée dans un menu protégé par un mot de passe.*

---

*Plus le poids est éloigné du poids cible, plus de segments en dessus ou au-dessous du poids cible du graphique à barres s'allument. Les segments **UNDER** (En dessous) et **OVER** (Au-dessus) du graphique à barres sont réglés à une division chacun.*

---

4. Enlever l'objet et le remplacer par le prochain objet à contrôler.  
Le graphique à barres indique si le poids s'inscrit en dessous, au-dessus ou à l'intérieur de la plage de poids cible. Si le poids est en dessous, l'avertisseur **SP1** et les segments **UNDER** (En dessous) s'allument. Si le poids est au-dessus, l'avertisseur **SP3** et les segments **OVER** (Au-dessus) s'allument.
5. Répéter l'étape 4 jusqu'à la fin du pesage des articles.  
Le poids cible courant demeure actif jusqu'à ce que soient répétées les étapes 1 à 3 avec un nouvel article d'un poids différent.

### 3.4.5 Paramétrage des limites supérieures et inférieures

Après avoir placé l'indicateur en mode de contrôle de poids, suivre les étapes ci-dessous afin de configurer une cible en paramétrant des limites supérieures et inférieures.

1. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour remettre la balance à zéro, si nécessaire.
2. Si nécessaire, entrer une valeur de tarage. Voir [Pesage net page 15](#) pour des instructions.
3. Le poids étant compris dans la plage du zéro brut, appuyer sur **F1**...  
**Lo (Bas)** s'affiche brièvement, puis la valeur courante du poids inférieur acceptable.
4. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter la valeur, ou entrer un nouveau poids inférieur acceptable et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
**Hi (Haut)** s'affiche brièvement, puis la valeur courante du poids supérieur acceptable.
5. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter la valeur, ou entrer un nouveau poids supérieur acceptable et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
L'écran repasse en mode Pesage normal.

6. Placer un poids sur la balance...  
Si le poids est inférieur au poids inférieur acceptable, les segments gauches du graphique à barres s'allument.  
Tout poids compris entre les poids inférieur et supérieur acceptables entraîne l'illumination du segment central du graphique à barres, signalant que le poids est compris dans la plage cible.  
Si le poids est supérieur au poids supérieur acceptable, les segments droits du graphique à barres s'allument.
7. Enlever l'article de la balance et répéter l'étape 6 pour vérifier d'autres articles.
8. Pour configurer de nouvelles limites supérieure et inférieure, répéter les étapes 1 à 5.

### **3.4.6 Fonctionnement des points de consigne dans le cadre de l'application Contrôle de poids**

---

**Dans la plage du zéro brut** = Toutes les sorties et tous les avertisseurs sont éteints.

**En dessous de la cible ou du poids inférieur acceptable** = L'avertisseur *SP1* et la sortie 1 sont allumés.

**À l'intérieur de la cible** = L'avertisseur *SP2* et la sortie 2 sont allumés.

**Au-dessus de la cible ou du poids supérieur acceptable** = L'avertisseur *SP3* et la sortie 3 sont allumés.



---

*Les sorties doivent être activées (consulter le manuel d'entretien)*

---

Les sorties peuvent être configurées comme verrouillées ou déverrouillées par l'intermédiaire d'un menu protégé par un mot de passe.

**Si les sorties sont déverrouillées** Les avertisseurs et les sorties se conforment à l'état du graphique à barres, sauf dans la plage du zéro brut.

**Si les sorties sont verrouillées** L'état des avertisseurs et des sorties est déterminé par l'emplacement auquel le premier poids stable a été relevé après avoir placé un article sur la balance. L'avertisseur et la sortie verrouillés se réinitialisent en position OFF (Éteinte) uniquement lorsque le poids revient dans la plage du zéro brut.

## 3.5 Application Mise en lots

---

Cette section s'applique si l'application Mise en lots de l'indicateur est activée.

### 3.5.1 Fonction par défaut de la touche **SELECT** (Sélectionner)

Dans le cadre de l'application Mise en lot, il est possible de visualiser les valeurs d'affichage du poids brut, net et de la tare, en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **SELECT** (Sélectionner).

### 3.5.2 Fonctions de touche spéciales

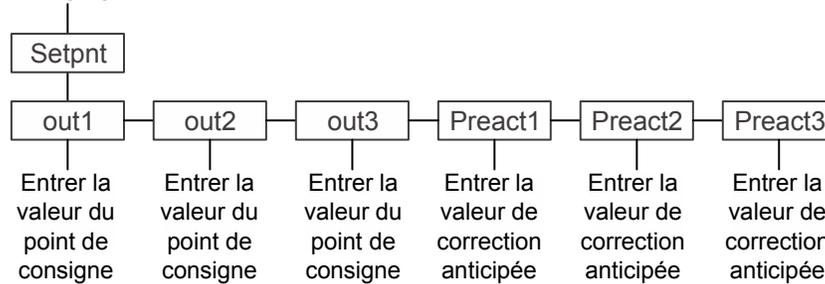
Les touches suivantes ont une fonction supplémentaire dans le cadre de cette application :

**F1**            **F1** se comporte comme une touche **START** (Démarrer) et **STOP** après avoir appuyé dessus à plusieurs reprises.



L'application Mise en lots comporte des options supplémentaires pour les valeurs Preact (Correction anticipée) (1-3) dans le menu Setpoint (Point de consigne), comme illustré ci-dessous :

Appuyer sur **SETUP**  
(Réglage)



Les valeurs du point de consigne et Preact (Correction anticipée) peuvent être positives ou négatives, inférieures ou égales à la capacité de la balance. Voir [Saisie d'un nombre négatif page 13](#) pour la saisie de valeurs négatives.



*Définition de la valeur PRACT (Correction anticipée) : la valeur preact est la quantité de matière en chute libre.*

*Par exemple : L'utilisateur souhaite ajouter 454 kg (1 000 lb) de matériau sur une balance, mais lorsque la vanne d'alimentation se ferme, le poids final est toujours supérieur de 54 kg (120 lb) au poids souhaité.*

*Pour corriger cette situation, il est nécessaire de définir une valeur de correction anticipée de -54 kg (-120 lb). Ceci entraîne un arrêt anticipé du point de consigne contrôlant le matériau, permettant au matériau en chute libre d'être pris en compte dans le poids final.*

### 3.5.3 Mise en lots

La mise en lots permet à l'indicateur de contrôler jusqu'à trois moteurs, minuteriers, vis sans fin, obturateurs, etc. utilisant les trois sorties en vue de procéder à des mises en lots basées sur le poids.

Il existe quatre types de mise en lots :

- À un seul ingrédient à 2 vitesses
- Par remplissage des ingrédients (jusqu'à trois ingrédients)
- Par remplissage à points de consigne autonomes
- Par procédé de remplissage/décharge

D'autres paramètres, réglés dans un menu protégé par un mot de passe, influent sur la mise en lots.



---

*Le graphique à barres s'allume de façon séquentielle, représentant entre 0 % et 100 % du poids du lot, quel que soit le type de mise en lots, à l'exception des points de consignes autonomes.*

---

### 3.5.4 Remplissage à 2 vitesses

Le procédé à 2 vitesses est destiné au remplissage d'un seul ingrédient avec une commande à deux vitesses (Rapide/Lente), généralement une vanne ou un obturateur de trémie qui peuvent être complètement ouverts, partiellement ouverts ou fermés. Au démarrage du remplissage, les deux avertisseurs *SP1* et *SP2* sont allumés (les sorties activées), réglant la commande à deux vitesses en position complètement ouverte (Fast speed [Vitesse rapide]). Lorsque la valeur de la sortie 1 est atteinte, l'avertisseur *SP1* et la sortie 1 s'éteignent, réglant la commande à deux vitesses en position partiellement ouverte (Slow speed [Vitesse lente]). Lorsque la valeur de la sortie 2 est atteinte, l'avertisseur *SP2* et la sortie 2 s'éteignent, fermant le dispositif de commande et terminant le remplissage.

1. Maintenir la touche **SELECT (Sélectionner)** appuyée pour accéder à l'éditeur du point de consigne.
2. Paramétrer la sortie 1 à la valeur de remplissage rapide, et la sortie 2 à la valeur de remplissage lente.



---

*Exemple : Pour remplir un produit de 45 kg (100 lb) dont les 2 derniers kilos (les 5 dernières livres) à une vitesse lente : Régler la sortie 1 à 43 kg (95 lb) et la sortie 2 à 45 kg (100 lb).*

---

3. Pour démarrer ou redémarrer le processus de remplissage à 2 vitesses, appuyer sur **F1**.
4. Pour arrêter le processus de remplissage, appuyer sur **F1**. (**F1** permet de faire basculer le processus entre marche et arrêt.)

### 3.5.5 Remplissage d'ingrédients

Le remplissage d'ingrédients est destiné à la mise en lots d'au maximum 3 ingrédients contrôlée par les valeurs de sortie 1, 2 et 3. Si la valeur de sortie 2 est égale à 0, le fonctionnement est identique à celui d'un remplisseur d'un seul ingrédient. Si la valeur de sortie 3 est égale à 0, le fonctionnement est identique à celui d'un doseur de deux ingrédients.

1. Maintenir la touche **SELECT (Sélectionner)** appuyée pour accéder à l'éditeur du point de consigne.
2. Paramétrer la sortie 1 à la valeur de l'ingrédient 1, la sortie 2 à la valeur de l'ingrédient 2 et la sortie 3 à la valeur de l'ingrédient 3.
3. Pour démarrer ou redémarrer le processus de mise en lots, appuyer sur **F1**.
4. Pour arrêter le processus de mise en lots, appuyer sur **F1**. (**F1** permet de faire basculer le processus entre marche et arrêt.)

### **3.5.6 Points de consignes autonomes**

Les points de consigne autonomes fonctionnent comme les points de consigne en mode de pesage général, auxquels s'ajoutent les commandes marche/arrêt. Ce mode permet aussi d'effectuer une pesée négative/décharge.

1. Maintenir la touche **SELECT (Sélectionner)** appuyée pour accéder à l'éditeur du point de consigne.
2. Paramétrer les valeurs des sorties 1, 2 et 3.
3. Pour démarrer ou redémarrer les points de consigne, appuyer sur **F1**.
4. Pour arrêter le processus, appuyer sur **F1**. (**F1** permet de faire basculer le processus entre marche et arrêt.)

### **3.5.7 Remplissage/Décharge**

Le mode Remplissage/Décharge est généralement utilisé pour des applications ayant recours à des remplissages négatifs afin de déposer une quantité de produit plus faible à partir d'une grande balance de type cuve, réservoir ou trémie. La cuve (réservoir ou trémie) est remplie à un poids brut déterminé, permettant d'effectuer de nombreuses opérations de remplissage par poids négatifs de sacs ou de conteneurs avant que la cuve (réservoir ou trémie) ne nécessite d'être rechargée.

**Remplissage** La sortie 1 est affectée à la quantité de remplissage brute de la cuve (réservoir ou trémie) ; la touche **F1** permet de lancer le remplissage. Le remplissage est uniquement basé sur le poids brut. Si la sortie 1 est réglée sur 907 kg (2 000 lb) et que la balance contient déjà 227 kg (500 lb), la sortie 1 sera coupée (et l'avertisseur *SP1* s'éteint) lorsque les 680 kg (1 500 lb) supplémentaires sont ajoutés pour obtenir un poids brut total de 908 kg (2 000 lb).

**Décharge** La sortie 2 est affectée à la quantité déchargée (poids négatif), à l'aide de la touche **TARE (Tarer)** utilisée pour lancer le cycle de décharge. La balance effectue un tarage avant d'activer la sortie 2 (l'avertisseur *SP2* s'allume). Un opérateur peut procéder à plusieurs décharges. Lorsque le poids brut de la cuve est bas, la recharger.

1. Maintenir la touche **SELECT (Sélectionner)** appuyée pour accéder à l'éditeur du point de consigne.
2. Paramétrer la sortie 1 au poids de remplissage brut de la cuve ou du conteneur. Paramétrer la sortie 2 au poids du produit à décharger dans de petits sacs ou conteneurs.
3. Pour démarrer ou redémarrer le processus de remplissage d'une grande cuve, appuyer sur **F1**.
4. Pour arrêter le processus de remplissage d'une grande cuve, appuyer sur **F1**.
5. Appuyer sur **TARE (Tarer)** pour lancer le processus de remplissage des sacs.
6. Pour arrêter le processus de remplissage des sacs, appuyer sur **TARE (Tarer)**.

## 3.6 Application Maintenance de crête

---

Cette section s'applique si l'application Maintenance de crête de l'indicateur est active.

### 3.6.1 Fonction par défaut de la touche **SELECT (Sélectionner)**

Dans le cadre de l'application Maintenance de crête, il est possible de visualiser les valeurs d'affichage brutes, maximales et minimales, en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **SELECT (Sélectionner)**.

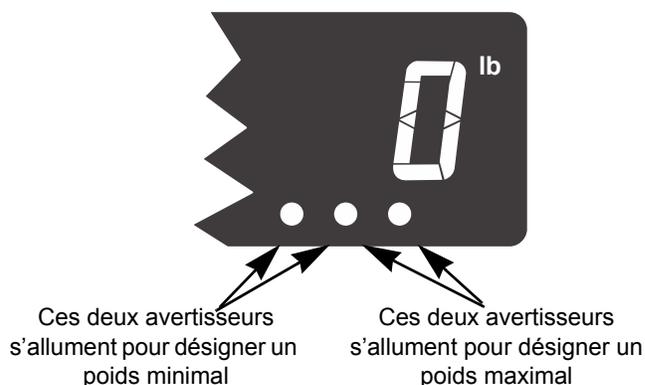
### 3.6.2 Fonctions de touche spéciales

La touche suivante a une fonction supplémentaire dans le cadre de cette application :

**F1**            **F1** réinitialise les poids de crête minimaux et maximaux au poids brut courant.

### 3.6.3 Fonctionnement du maintien de crête

Seul le poids le plus élevé déposé sur la balance est affiché lorsque la valeur de poids de crête est sélectionnée. Le poids minimal est désigné par deux avertisseurs *circulaires* verts. Le poids maximal est désigné par deux autres avertisseurs *circulaires* verts. Voir [Figure 3.2](#).



**Figure 3.2 Avertisseurs Min/Max**

Après avoir activé l'application Maintenance de crête, suivre les étapes ci-dessous pour réaliser et visualiser un pesage de crête.

1. Appuyer à plusieurs reprises sur **SELECT (Sélectionner)** jusqu'à ce que les deux avertisseurs circulaires verts de droite s'allument. Voir [Figure 3.2](#). Ceci signifie que le poids de crête ou maximal est à présent affiché.
2. Après avoir retiré tout poids de la balance, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** ; si nécessaire, appuyer sur **F1** pour réinitialiser toute précédente valeur de crête affichée.
3. Placer le poids sur la balance, puis le retirer...  
L'écran affiche le poids de crête enregistré au cours de la pesée.
4. Pour réinitialiser la valeur de crête, appuyer sur **F1**...  
Les valeurs minimales et maximales sont réinitialisées au **poids brut courant**.

5. Répéter les étapes pour effectuer un autre pesage de crête.

Un exemple d'affichage de poids minimal est présenté ci-dessous. L'illustration montre deux avertisseurs circulaires allumés.



Un exemple d'affichage de poids maximal est présenté ci-dessous. L'illustration montre deux autres avertisseurs circulaires allumés.



### 3.7 Application Afficheur à distance

---

Cette section s'applique si l'application Afficheur à distance de l'indicateur est activée.

L'indicateur peut être configuré pour fonctionner comme afficheur à distance avec d'autres indicateurs compatibles.

Les caractères ASCII ci-dessous envoyés à l'indicateur (application Afficheur à distance uniquement) génèrent une réponse de l'indicateur.

G = Gross (Brut)  
 N = Net  
 T = Tare  
 l = lb (livre)  
 k = kg  
 o = oz (once)  
 g = grammes

Le fait d'appuyer sur les touches suivantes du panneau avant de l'indicateur (application Afficheur à distance uniquement) entraîne la transmission de ces caractères.

TARE (Tarer) = T  
 SELECT (Sélectionner) = S  
 ZERO (Remise à zéro) = Z  
 PRINT (Imprimer) = P  
 UNITS (Unités) = U  
 F1 = F

Ces caractères ASCII permettent à l'indicateur de se comporter comme un indicateur secondaire à distance (non connecté à une plate-forme de pesage).

Des paramétrages dans deux menus protégés par un mot de passe doivent être effectués pour configurer l'indicateur pour fonctionner comme afficheur à distance. Consulter le superviseur ou le représentant local Avery Weigh-Tronix pour obtenir de plus amples informations sur la configuration de l'indicateur en tant qu'indicateur principal ou secondaire.

## 4 Menus

Des menus protégés par des mots de passe sont disponibles afin de configurer l'indicateur et/ou d'afficher des informations.

### 4.1 Accès aux menus

Suivre les étapes ci-dessous pour accéder aux menus du ZM301.

1. L'indicateur sous tension et en mode de fonctionnement normal, maintenir la touche **F1** appuyée...  
**Pass (Mot de passe)** s'affiche, vous invitant à saisir le mot de passe.
2. Entrer le mot de passe correspondant au menu souhaité et appuyer sur la touche **ZERO (Remise à zéro)**...  
 Le premier article du niveau supérieur du menu choisi s'affiche.
3. Utiliser les touches de navigation, illustrées ci-dessous, pour naviguer dans la structure de menu. Les symboles du tableau apparaissent au bas des touches.

Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**/ ▼ pour se déplacer vers le bas du menu  
 Appuyer sur **TARE (Tarer)**/ ▲ pour se déplacer vers le haut du menu, excepté à l'article inférieur d'un menu, puis appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**/ ← ou **F1**  
 Appuyer sur **PRINT (Imprimer)**/ ◀ pour se déplacer à gauche dans un menu  
 Appuyer sur **UNITS (Unités)**/ ▶ pour se déplacer à droite dans un menu  
 Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**/ ← pour accepter une valeur ou un choix et pour se déplacer vers le haut dans le menu.  
 Appuyer sur **F1** pour quitter et se déplacer vers le haut dans un menu

### 4.2 Avertisseurs du menu

La structure de menu est constituée d'articles de menu, de paramètres, d'écrans de saisie de valeurs et de listes à partir desquelles choisir un article. Pour se repérer dans le menu, le graphique à barres en haut de l'écran est activé lorsque l'indicateur est présent dans les menus et change d'apparence selon les règles suivantes :

- |   |  |
|---|--|
| <b>Clignotement de tous les segments</b>                                    | Signifie que l'utilisateur est au sein de la structure de menu mais pas dans l'un des écrans suivants.   |
| <b>Clignotement du segment central / autres segments allumés en continu</b> | Signifie que l'utilisateur est dans un écran d'invite de paramètres.   |
| <b>Clignotement du segment central / autres segments éteints</b>            | Signifie que l'utilisateur est dans un écran de saisie numérique. Entrer un chiffre et appuyer sur <b>ZERO (Remise à zéro)</b> pour accepter.  |
| <b>Clignotement du segment de droite / autres segments éteints</b>          | Signifie que l'utilisateur est dans une liste. Faire défiler les choix à l'aide des touches <b>PRINT (Imprimer)</b> et <b>UNITS (Unités)</b> et appuyer sur la touche <b>ZERO (Remise à zéro)</b> pour accepter. |

## 4.3 Quitter les menus

1. Au niveau de l'article inférieur d'un menu, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter un choix ou une valeur et monter d'un niveau, ou appuyer sur **F1** pour quitter et monter d'un niveau sans confirmer ni le choix ni la valeur. À partir de là, appuyer sur **TARE (Tarer)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que...

**SAVE no (Enregistrer non)** s'affiche. Ceci signifie « Ne pas enregistrer les modifications ».

2. À l'aide de la touche **UNITS (Unités)**, faire défiler les choix : **SAVE no (Enregistrer non)**, **SAVEYES (Enregistrer oui)** et **CAnCEL (Annuler)**. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter le choix affiché.

Si vous sélectionnez **SAVE no (Enregistrer non)** ou **SAVEYES (Enregistrer oui)**, l'indicateur quitte le menu et revient en mode de pesage normal.

**OU**

Si vous sélectionnez **CAnCEL (Annuler)**, l'indicateur demeure dans le menu.

## 4.4 Menus de niveau USER (Utilisateur)

Les menus de niveau USER (Utilisateur) sont accessibles par les utilisateurs. Les autres niveaux de menu ne sont accessibles que par les superviseurs et les techniciens.

Le niveau USER (Utilisateur) (mot de passe 111) contient des menus User (Utilisateur), About (À propos) et Audit comme illustré dans la [Figure 4.1](#).

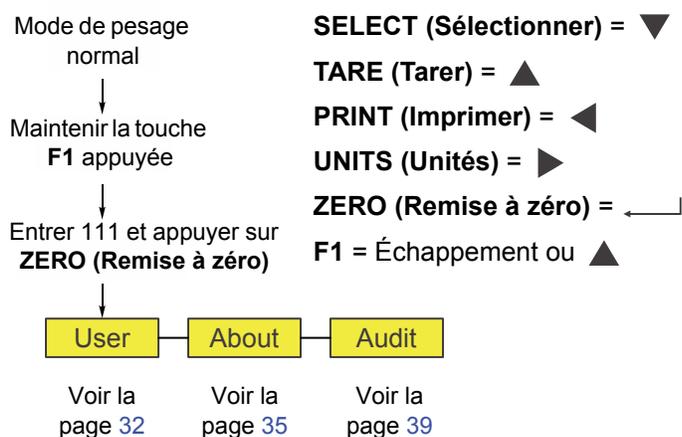
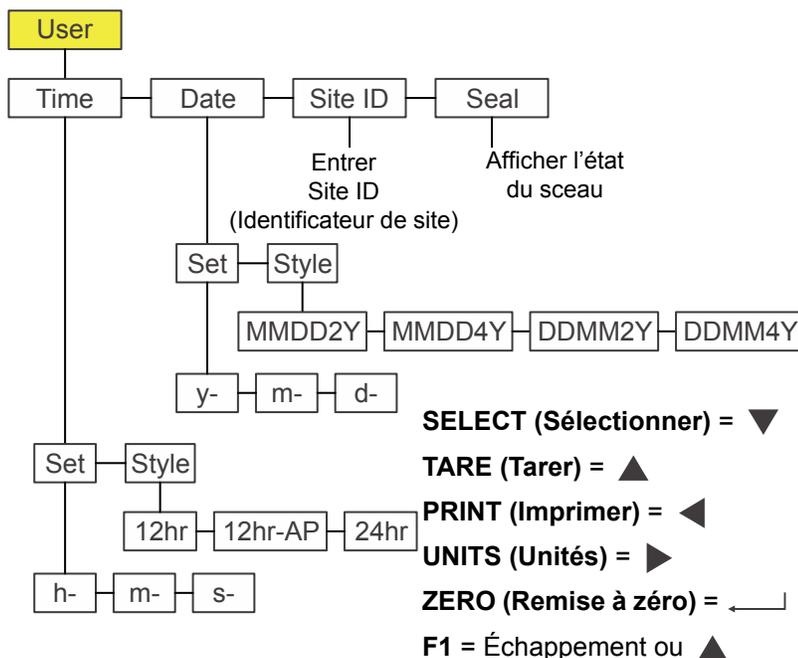


Figure 4.1 Menus de niveau USER (Utilisateur) (mot de passe 111)

## 4.5 Menu User (Utilisateur)

Le menu User (Utilisateur) est illustré dans la [Figure 4.2](#).



**Figure 4.2 Menu User (Utilisateur)**

Utiliser ce menu pour régler l'heure et la date, entrer un identificateur de site, et afficher l'état du sceau physique. Chaque fonction est expliquée ci-dessous. Appliquer la [Procédure de saisie numérique page 13](#) pour saisir des valeurs.

### 4.5.1 Time (Heure)

User (Utilisateur) ↓ Time (Heure)



Les symboles ↓ et → utilisés dans cette section correspondent à la direction de déplacement dans le menu. Ainsi, la séquence User (Utilisateur) ↓ Time (Heure), illustrée ci-dessus, représente un déplacement descendant de **uSER (Utilisateur)** vers **tiME (Heure)**. Ceci aide l'utilisateur à se repérer dans la structure de menu.

1. Accéder au menu User (Utilisateur) (voir [Accès aux menus page 30](#)) et appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**tiME (Heure)** s'affiche. Permet de régler l'heure et le format de l'horloge.
2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**SEt (Régler)** s'affiche.
3. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**h- x** s'affiche, avec le **x** clignotant. Il s'agit d'un écran d'entrée numérique pour la valeur de l'heure.

4. Saisir l'heure selon le système de 24 h et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter ...  
**M- x** s'affiche, avec le **x** clignotant. Il s'agit d'un écran d'entrée numérique pour la valeur des minutes.
5. Saisir les minutes et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter ...  
**S- x** s'affiche, avec le **x** clignotant. Il s'agit d'un écran d'entrée numérique pour la valeur des secondes.
6. Saisir les secondes et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter ...  
**SEt (Régler)** s'affiche.
7. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**StYLE (Format)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour régler le format de l'horloge pour les impressions. Choisir entre **12hr**, **12hr-AP** (AM/PM) et **24hr**.
8. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**12hr** s'affiche.
9. À l'aide de la touche **UNITS (Unités)**, faire défiler les choix. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter le choix affiché...  
**StYLE (Format)** s'affiche.
10. Appuyer sur **TARE (Tarer)**...  
**tiME (Heure)** s'affiche.

## 4.5.2 Date

User (Utilisateur) ↓ Time (Heure) → Date (Date)

1. À partir de **tiME (heure)**, appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**dAtE** s'affiche.
2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**SEt (Régler)** s'affiche.
3. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**y- x** s'affiche avec le **x** clignotant. Il s'agit d'un écran d'entrée numérique pour la valeur de l'année.
4. Saisir l'année et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter ...  
**M- x** s'affiche avec le **x** clignotant. Il s'agit d'un écran d'entrée numérique pour la valeur du mois.
5. Saisir le mois et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter ...  
**d- x** s'affiche avec le **x** clignotant. Il s'agit d'un écran d'entrée numérique pour la valeur du jour.
6. Saisir le jour et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter ...  
**SEt (Régler)** s'affiche.

7. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**StYLE (Format)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour régler le format de la date pour les impressions. Choisir entre **MMDD2Y (MMJJAA)**, **MMDD4Y (MMJJAAAA)**, **DDMM2Y (JJMMAA)** et **DDMM4Y (JJMMAAAA)**.
8. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**MMDD2Y (MMJJAA)** s'affiche.
9. À l'aide de la touche **UNITS (Unités)**, faire défiler les choix. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** lorsque le choix souhaité s'affiche...  
Une fois la sélection faite, **StYLE (Format)** s'affiche.
10. Appuyer sur **TARE (Tarer)**...  
**dAtE** s'affiche.

### **4.5.3 Site ID (Identificateur de site)**

User (Utilisateur) ↓ Time (Heure) → Date → Site ID (Identificateur de site)

1. À partir de **dAtE**, appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**SitE id (Identificateur de site)** s'affiche.
2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Un écran d'entrée numérique s'affiche.
3. Entrer un numéro d'identificateur de site et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**SitE id (Identificateur de site)** s'affiche.

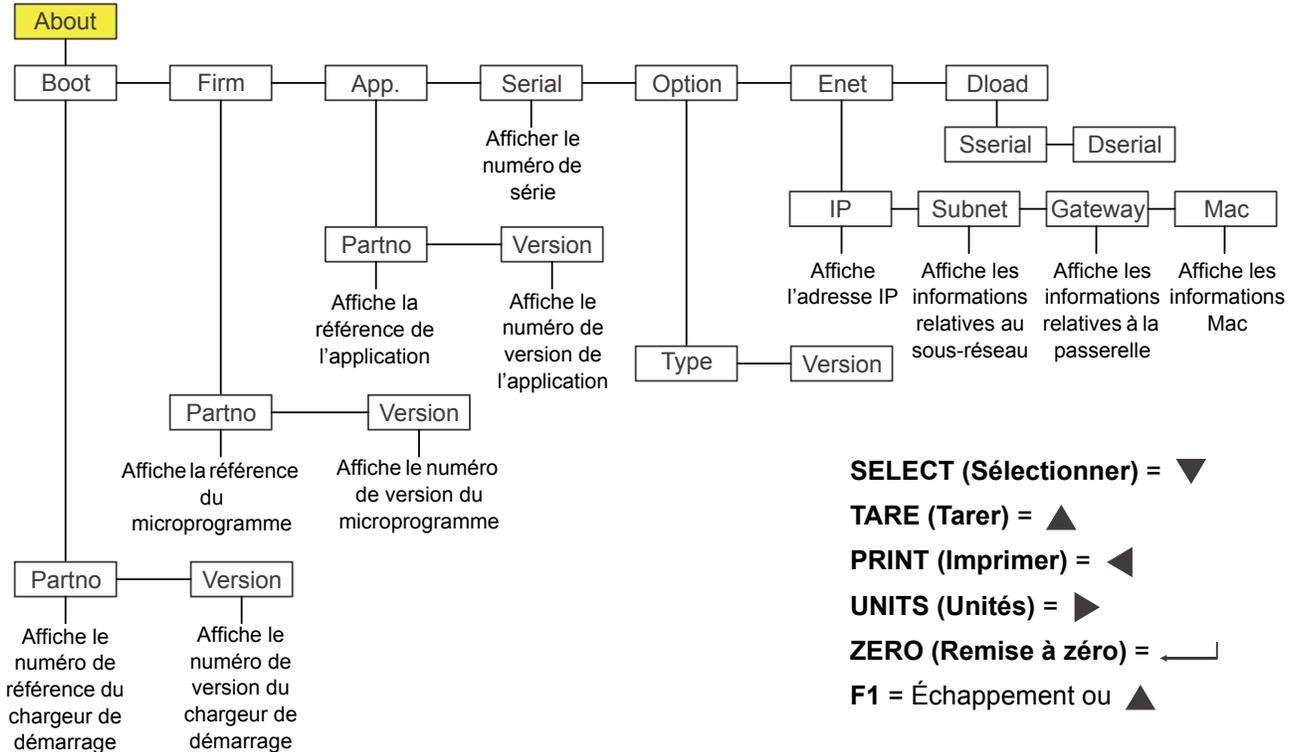
### **4.5.4 Seal (Sceau)**

User (Utilisateur) ↓ Time (Heure) → Date → Site ID (Identificateur de site) → Seal (Sceau)

1. À partir de **SitE id (Identificateur de site)**, appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**SEAL (Sceau)** s'affiche.
2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**unSEALE (Désceller)** ou **SEALEd (Sceller)** s'affiche. Il s'agit de l'état du sceau physique à l'intérieur de l'indicateur. Si l'unité est scellée, aucune modification ne peut être apportée à la configuration de l'indicateur.
3. Appuyer sur **F1** pour retourner à l'affichage **SEAL (Sceau)**.
4. Pour quitter le menu, voir [Quitter les menus page 31](#).

## 4.6 Menu About (À propos)

Le menu About (À propos) est illustré à la [Figure 4.3](#).



**Figure 4.3 Menu About (À propos)**

Utiliser ce menu pour afficher des informations concernant les différents articles indiqués dans la [Figure 4.3](#). Chaque fonction est expliquée ci-dessous. Appliquer la [Procédure de saisie numérique page 13](#) pour saisir des valeurs.

### 4.6.1 Boot (Démarrage)

About (À propos) ↓ Boot (Démarrage)

1. Accéder au menu About (À propos) et appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**boot (Démarrage)** s'affiche.
2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**Partno (N° de référence)** s'affiche
3. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le numéro de référence du chargeur de démarrage s'affiche.
4. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour retourner à l'affichage **Partno (N° de référence)**.
5. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**VerSion** s'affiche.
6. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le numéro de version du chargeur de démarrage s'affiche.

7. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour retourner à l'affichage de **VERsion**.
8. Appuyer sur **TARE (Tarer)** pour retourner à l'affichage **boot (Démarrage)**.

#### **4.6.2 Firm and App (Microprogramme et application)**

About (À propos) ↓ Boot (Démarrage) → Firm and App (Microprogramme et application)

1. À partir de **boot (Démarrage)**, appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**FirM (Microprogramme)** s'affiche. Ceci correspond au microprogramme.
2. Répéter la même séquence de touches qu'aux étapes 2 à 7 pour afficher le numéro de référence et la version pour les articles de menu **FirM (Microprogramme)** et **APP (Application)**.

#### **4.6.3 Serial (N° de série)**

About (À propos) ↓ Boot (Démarrage) → Firm (Microprogramme) → App (Application) → Serial (N° de série)

1. Une fois que **APP (Application)** est affiché, appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**SERIAL (N° de série)** s'affiche.
2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le numéro de série de l'indicateur s'affiche.
3. Appuyer sur **TARE (Tarer)** pour retourner à l'affichage **SERIAL (N° de série)**.

#### **4.6.4 Option**

About (À propos) ↓ Boot (Démarrage) → Firm (Microprogramme) → App (Application) → Serial (N° de série) → Option

1. À partir de **SERIAL (N° de série)**, appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**oPtion** s'affiche.
2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**VERsion** s'affiche. Ceci correspond à la version du logiciel de la carte d'option actuellement installée. Les informations contenues peuvent être utiles.
3. Pour afficher la version, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le numéro de version du logiciel s'affiche.
4. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
**oPtion** s'affiche.
5. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**tYPE** s'affiche. Ceci correspond au type de carte d'option installée. Les quatre cartes d'option sont les suivantes : Analogique, 802.11g sans fil, USB-d et Current Loop (Boucle de courant)/RS485/RS422.
6. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le nom de la carte d'option actuellement installée s'affiche.

7. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
**tYPE** s'affiche.
8. Appuyer sur **TARE (Tarer)**...  
**oPtion** s'affiche.

#### 4.6.5 Enet (Ethernet)

About (À propos) ↓ Boot (Démarrage) → Firm (Microprogramme) → App (Application) → Serial → Option → Enet (Ethernet)




---

Si l'indicateur est connecté à un réseau Ethernet, les valeurs affichées sont les adresses actuellement attribuées.

---

1. À partir de **oPtion**, appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**EnEt (Ethernet)** s'affiche. Utiliser cet article pour visualiser les adresses IP, Subnet (Sous-réseau), Gateway (Passerelle) et MAC.
2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**iP** s'affiche. Utiliser cet article pour afficher les quatre segments de l'adresse IP.
3. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**1 XXX** s'affiche. Il s'agit du premier octet de l'adresse IP.
4. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
**2 XXX** s'affiche. Il s'agit du deuxième octet de l'adresse IP.
5. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
**3 XXX** s'affiche. Il s'agit du troisième octet de l'adresse IP.
6. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
**4 XXX** s'affiche. Il s'agit du quatrième octet de l'adresse IP.
7. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
**iP** s'affiche.
8. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**Subnet (Sous-réseau)** s'affiche.
9. Appuyer sur les mêmes touches et dans le même ordre pour les adresses de **Subnet (Sous-réseau)**, **Gateway (Passerelle)** et **MAC**.
10. Puis, appuyer sur **TARE (TARER)**...  
**EnEt (Ethernet)** s'affiche.

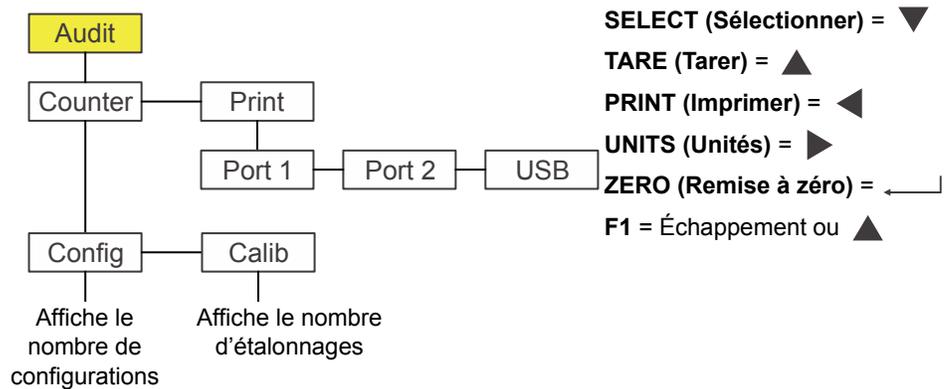
## 4.6.6 Dload (Télécharger)

About (À propos) ↓ Boot (Démarrage) → Firm (Microprogramme) → App (Application) → Serial (N° de série) → Option → Enet (Ethernet) → Dload (Télécharger)

1. À partir de **EnEt (Ethernet)**, appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**dLoAd (Télécharger)** s'affiche. Ceci correspond à télécharger. Sous **SSEriAL**, il est possible d'afficher le numéro de série du logiciel qui a créé le fichier de configuration. Sous **dSSEriAL**, il est possible d'afficher le numéro de série du logiciel qui a téléchargé le fichier de configuration. Ceci est utilisé à fins de sécurité et de gestion de licences.
2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**SSEriAL** s'affiche.
3. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
La première moitié du numéro de série de l'application qui a créé le fichier de configuration s'affiche.
4. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour en afficher la seconde moitié.
5. Appuyer sur **F1**...  
**SSEriAL** s'affiche.
6. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**dSSEriAL** s'affiche.
7. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
La première moitié du numéro de série de l'application qui a téléchargé le fichier de configuration s'affiche.
8. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour en afficher la seconde moitié.
9. Appuyer sur **F1**...  
**dSSEriAL** s'affiche.
10. Appuyer sur **TARE (TARER)** jusqu'à l'affichage de **About (À propos)**.
11. Pour quitter le menu, voir [Quitter les menus page 31](#).

## 4.7 Menu Audit

Le menu Audit est illustré dans la [Figure 4.4](#).



**Figure 4.4 Menu Audit**

Utiliser ce menu pour afficher les compteurs d'audit relatifs aux configurations et étalonnages et pour imprimer les informations. Chaque fonction est expliquée ci-dessous. Appliquer la [Procédure de saisie numérique page 13](#) pour saisir des valeurs.

### 4.7.1 Counter (Compteur)

#### Audit ↓ Counter (Compteur)

1. Accéder au menu Audit et appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
*countEr (Compteur)* s'affiche. Deux compteurs indiquent combien de fois l'indicateur a été configuré et étalonné.
2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
*conFig (Configuration)* s'affiche.
3. Appuyer à nouveau sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Un chiffre indiquant combien de fois l'indicateur a été configuré s'affiche.
4. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
*conFig (Configuration)* s'affiche.
5. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
*cALib (Étalonnage)* s'affiche.
6. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Un chiffre indiquant combien de fois l'indicateur a été étalonné s'affiche.
7. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
*cALib (Étalonnage)* s'affiche.
8. Appuyer sur **TARE (Tarer)**...  
*countEr (Compteur)* s'affiche.

## **4.7.2 Print (Imprimer)**

### **Audit ↓ Counter (Compteur) → Print (Imprimer)**

1. À partir de **countEr (Compteur)**, appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**Print (Imprimer)** s'affiche.
2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**Port1** s'affiche. Il s'agit du premier choix parmi les trois disponibles : **Port 1**, **Port 2** ou **uSb**. Sélectionner le port par lequel le rapport d'audit sera imprimé.
3. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour faire défiler les choix et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** lorsque l'option souhaitée s'affiche...  
Le journal de l'audit est imprimé par le biais du port choisi et **Print (Imprimer)** s'affiche.
4. Ceci termine la description du menu Audit. Pour quitter le menu, voir [Quitter les menus page 31](#).

## 5 Communications

Le ZM301 peut communiquer par l'intermédiaire de ces ports :

- Série
- Ethernet
- USB
- 802.11g sans fil

### 5.1 Formats d'impression par défaut

Les exemples ci-dessous illustrent les formats par défaut disponibles. L'unité de mesure par défaut peut varier selon l'emplacement de l'utilisateur.

**Pesage général (format n° 1)**

```

Gross  272.04 lb
Tare   95.88 lb
Net    176.16 lb
  
```

**Poids général cumulé (format n° 2)**

```

Transaction Count:  10
Gross  272.04 lb
Tare   95.88 lb
Net    176.16 lb
  
```

**Comptage (format n° 3)**

```

Count      176
  
```

**Contrôle de poids (format n° 4)**

```

Net    176.16 lb
  
```

**Mise en lots (format n° 5)**

```

G  272.04 lb
  
```

**Pesage de crête (format n° 6)**

```

Peak Gross  1000.02 lb
  
```

**Afficheur à distance (format n° 7)**

```

272.04 lb G
  
```

L'indicateur peut être configuré pour de nombreuses autres sorties pour correspondre à l'application.

## 6 Messages d'erreur

Les messages d'erreur suivants peuvent s'afficher au cours de l'utilisation de l'indicateur :

Message	Affichage
Overload (Surcharge)	
Can't fit on display (Impossible d'afficher)	
Underload (Sous-charge)	
Can't (Impossible)	
Entry not in valid range (Entrée hors plage valide)	
Password entry failed (Échec de saisie du mot de passe)	
Remote display not receiving data from the master indicator (L'afficheur à distance ne reçoit pas de données de l'indicateur principal)	
Indicator did not reach a stable zero weight within time window set for automated weighing process (L'indicateur n'a pas atteint un poids nul stable dans la plage horaire configurée pour un processus de pesage automatisé)	  

## 7 Menu Supervisor (Superviseur)

Ce menu permet à un superviseur de modifier les fonctions paramétrables d'une application. Accéder au menu Supervisor (Superviseur) à l'aide du mot de passe 1793. Voir [Accès aux menus page 30](#) pour les instructions à suivre.



---

*Partout où se trouve une option pour imprimer des informations dans l'un des menus du superviseur, les informations seront imprimées à partir du Port 1, du Port 2 ou du Port USB, selon la configuration.*

---



---

*Les menus sont toujours expliqués de façon séquentielle de manière à couvrir toutes les informations de façon logique. L'utilisateur n'accédera probablement jamais à tous les articles de menu de cette façon. Il est possible de naviguer vers la zone du menu devant être modifiée à l'aide du tableau relatif des touches de navigation affiché avec les menus.*

---

Le menu Supervisor (Superviseur) change en fonction de l'application active. Consulter la section appropriée.

- [Menu Supervisor \(Superviseur\) de l'application Pesage général page 44](#)
- [Menu Supervisor \(Superviseur\) de l'application Accumulateur page 49](#)
- [Menu Supervisor \(Superviseur\) de l'application Comptage page 53](#)
- [Menu Supervisor \(Superviseur\) de l'application Contrôle de poids page 57](#)
- [Menu Supervisor \(Superviseur\) de l'application Mise en lots page 60](#)
- [Menu Supervisor \(Superviseur\) de l'application Maintien de crête page 65](#)
- [Menu Supervisor \(Superviseur\) de l'application Afficheur à distance page 67](#)



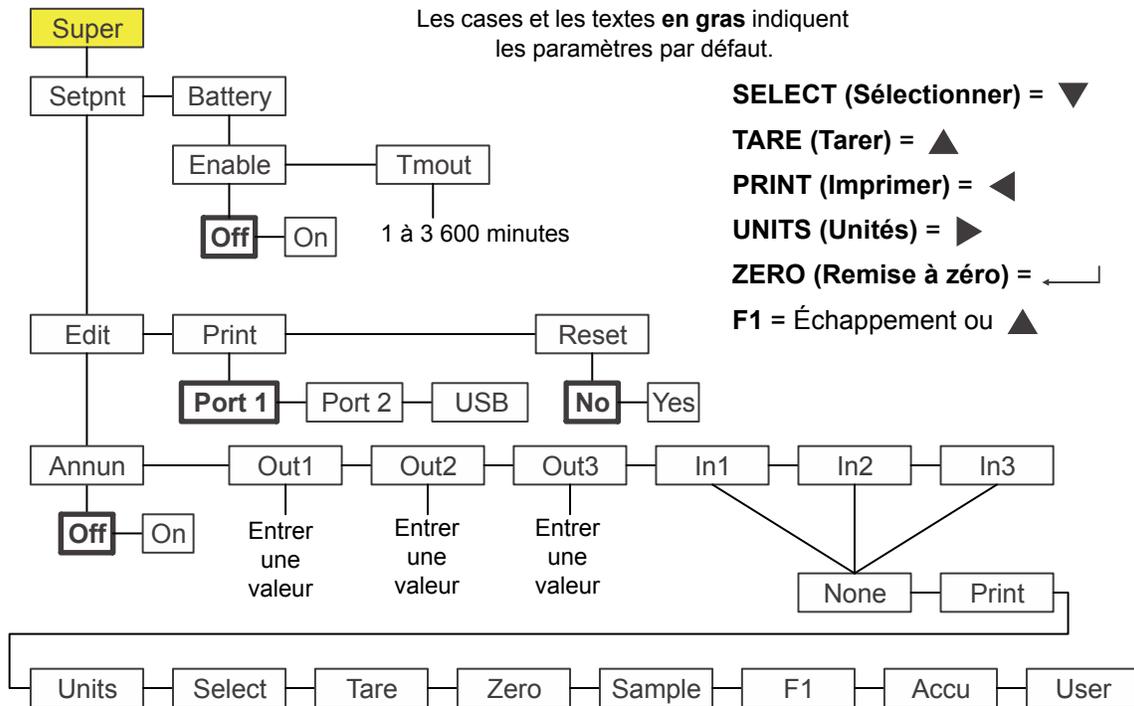
---

*Appliquer la [Procédure de saisie numérique page 13](#) pour saisir des valeurs.*

---

## 7.1 Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Pesage général

La Figure 7.1 illustre le menu Supervisor (Superviseur) dans l'application Pesage général.



**Figure 7.1 Menu Supervisor (Superviseur) pour l'application Pesage général**



*Le menu Setpoint (Point de consigne) est le même pour toutes les applications et ne sera, en conséquence, expliqué que ci-après. Les exceptions sont indiquées dans le texte.*

Suivre les étapes ci-dessous pour paramétrer les articles du menu Supervisor (Superviseur).

## 7.1.1 Setpoint (Point de consigne)

### Super (Superviseur) ↓ Setpoint (Point de consigne)



Les symboles ↓ et → utilisés dans cette section correspondent à la direction de déplacement dans le menu. Ainsi, la séquence Super (Superviseur) ↓ Setpoint (Point de consigne), illustrée ci-dessus représente un déplacement descendant de **SUPER (Superviseur)** vers **SEtPnt (Point de consigne)**. Ceci aide l'utilisateur à se repérer dans la structure de menu.



En cas d'utilisation d'un indicateur alimenté par des piles, pour toute application, la sortie point de consigne n° 3 est réservée à la mise hors tension des piles aux fins d'économie d'énergie. Consulter le manuel d'entretien pour toute information concernant les sorties de points de consigne et les circuits d'économie d'énergie en option.



Une valeur de point de consigne peut être saisie allant de +/- la capacité de la balance. Voir [Saisie d'un nombre négatif page 13](#) pour le processus de saisie d'une valeur négative.

Désactiver tout point de consigne non utilisé. Consulter le manuel d'entretien pour toute information concernant la désactivation des points de consigne.

- Après avoir activé l'application Pesage général, accéder au menu Supervisor (Superviseur). Voir [Accès aux menus page 30](#) pour des instructions. À partir de **SUPER (Superviseur)**, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**SEtPnt (Point de consigne)** s'affiche. Ceci permet de :
  - paramétrer la fonction des avertisseurs de points de consigne
  - saisir jusqu'à trois valeurs de point de consigne
  - sélectionner jusqu'à trois entrées
  - imprimer les paramètres des points de consigne
  - réinitialiser tous les paramètres des points de consigne aux paramètres d'usine.

### Avertisseurs

#### Setpoint (Point de consigne) ↓ Edit (Modifier) ↓ Annun (Avertisseurs)

- Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**Edit (Modifier)** s'affiche.
- Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**Annun (Avertisseurs)** s'affiche. (**Annun (Avertisseurs)** n'est pas inclus dans le menu Supervisor (Superviseur) de l'application Mise en lots. Sauter les étapes 3 à 5.)  
 Ceci correspond aux avertisseurs de points de consigne **SP1**, **SP2** et **SP3**. Par défaut (**oFF [Éteints]**), ces avertisseurs sont sur ON (Allumés) lorsque le poids affiché est inférieur à la valeur du point de consigne, et sur OFF (Éteints) lorsque le poids affiché est supérieur à la valeur du point de consigne. Si **on (Allumé)** est sélectionné, les avertisseurs fonctionnent de façon inverse : OFF (Éteints) lorsque le poids affiché est inférieur, ON (Allumés) lorsque le poids affiché est supérieur.
- Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
 Le réglage courant s'affiche (**oFF [Éteint]** ou **on [Allumé]**).

- Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer entre les choix et, lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**Annun (Avertisseurs)** s'affiche.

### Outputs (Sorties)

---

#### Setpoint (Point de consigne) ↓ Edit (Modifier) ↓ Annun (Avertisseurs) → Out (Sorties)

- Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**out1 (Sortie 1)** s'affiche. Il s'agit du poids correspondant au point de consigne 1.
- Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
La valeur courante s'affiche avec un chiffre clignotant à droite.
- Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour la accepter ou entrer une nouvelle valeur et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**out1 (Sortie 1)** s'affiche.
- Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**out2 (Sortie 2)** s'affiche.

### Inputs (Entrées)

---

#### Setpoint (Point de consigne) ↓ Edit (Modifier) ↓ Annun (Avertisseurs) → Out (Sorties) → In (Entrées)

- Répéter les étapes 7 à 9 pour **out2 (Sortie 2)** et **out3 (Sortie 3)**. Appuyer sur **UNITS (Unités)** une fois terminé...  
**in1 (Entrée 1)** s'affiche. Ceci correspond à l'entrée 1. Utiliser celle-ci pour attribuer une fonction à l'entrée 1 lors du déclenchement d'un interrupteur externe. Le choix par défaut est **nonE (Aucun)**. Les choix sont indiqués dans la [Figure 7.1](#).



---

*Les entrées et les sorties doivent être activées (ON) dans un menu séparé, protégé par un mot de passe. Certains choix d'entrée ne s'appliquent pas à l'application active.*

---

- À partir de **in1 (Entrée 1)**, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le choix courant s'affiche.
- Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour faire défiler les choix, et lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**in1 (Entrée 1)** s'affiche.
- Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**in2 (Entrée 2)** s'affiche.
- Répéter les étapes 11 à 13 pour **in2 (Entrée 2)** et **in3 (Entrée 3)**. Appuyer sur **TARE (Tarer)** une fois terminé...  
**Edit (Modifier)** s'affiche.

### **Print (Imprimer)**

---

**Setpoint (Point de consigne) ↓ Edit (Modifier) → Print (Imprimer)**

15. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...

**Print (Imprimer)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour imprimer les paramètres sous **SEtPnt (Paramètres d'impression)**.

16. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...

**Port 1** s'affiche.

17. Appuyer sur **F1** pour annuler le processus d'impression ou appuyer sur **UNITS (Unités)** pour faire défiler jusqu'au port souhaité et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour imprimer les informations...

**Print (Imprimer)** s'affiche, quelle que soit l'action précédente.

### **Reset (Réinitialiser)**

---

**Setpoint (Point de consigne) ↓ Edit (Modifier) → Print (Imprimer) → Reset (Réinitialiser)**

18. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...

**rESEt (Réinitialiser)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour réinitialiser les paramètres sous **Edit (Modifier)** aux paramètres d'usine.

19. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...

**no (Non)** s'affiche.

20. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour annuler la réinitialisation ou appuyer sur **UNITS (Unités)**...

**YES (Oui)** s'affiche.

21. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour réinitialiser aux paramètres d'usine...

**rESEt (Réinitialiser)** s'affiche.

22. Appuyer sur **TARE (Tarer)**...

**SEtPnt (Point de consigne)** s'affiche.

### **7.1.2 Battery (Pile)**

---

**Super (Superviseur) ↓ Setpoint (Point de consigne) → Battery (Pile)**




---

Les articles **bAttErY (Pile)** et **tMout (Temporisation)** sont incompatibles avec l'option ZM-BAT.

---

1. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...

**bAttErY (Pile)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour activer la pile et régler une durée de temporisation (en minutes). En l'absence d'activité à l'expiration de cette durée, le point de consigne n° 3 change d'état de manière à ce que la pile soit mise hors tension si le circuit externe correct est fourni. Voir le Manuel d'entretien.

## Enable (Activer)

---

### Battery (Pile) ↓ Enable (Activer)

---



N'activer la pile et ne régler la valeur **tMout (Temporisation)** que si la pile dispose du circuit d'arrêt externe approprié. Si le fonctionnement avec pile est activé, la sortie du point de consigne 3 ne peut pas être utilisée pour des points de consigne, quelle que soit l'application. La sortie du point de consigne 3 est utilisée comme signal d'arrêt.

---

2. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**EnAbLE (Activer)** s'affiche. Les choix proposés sont **oFF (Arrêt)** et **on (Marche)**. Choisir **oFF (Arrêt)** pour désactiver l'utilisation avec pile.  
Choisir **on (Marche)** pour activer l'utilisation avec pile.
3. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer entre les choix et, lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**EnAbLE (Activer)** s'affiche.

## Timeout (Temporisation)

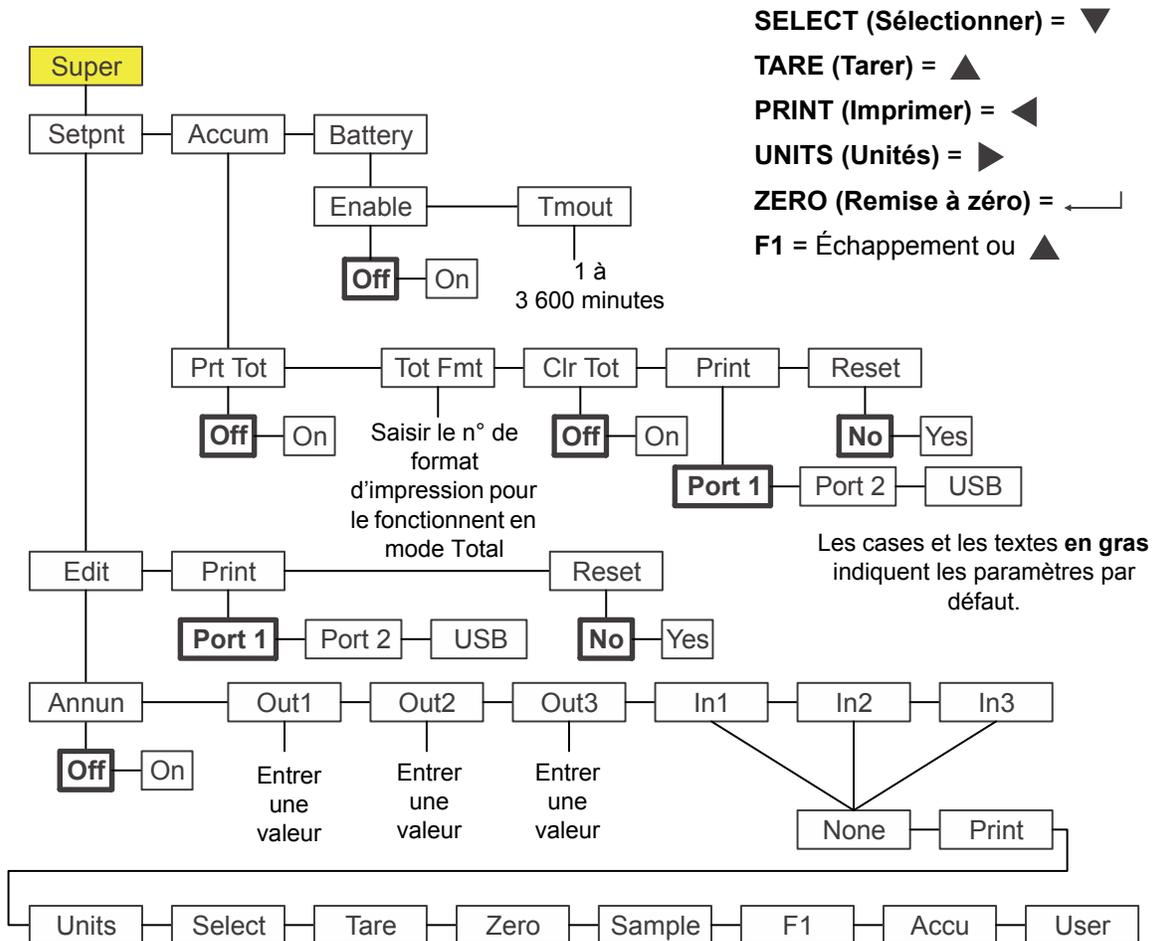
---

### Battery (Pile) ↓ Enable (Activer) → Timeout (Temporisation)

4. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**tMout (Temporisation)** s'affiche. Ceci correspond à temporisation.  
Utiliser cette fonction pour régler le délai au terme duquel l'inactivité de la balance et du clavier cause l'arrêt de l'alimentation par la pile. Les valeurs saisies doivent être comprises entre 1 et 3 600 minutes. **Cette fonction n'est opérationnelle que si la pile est dotée d'un circuit d'arrêt.**
5. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Un écran d'entrée numérique s'affiche.
6. Saisir une valeur, en minutes, et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**tMout (Temporisation)** s'affiche.
7. Ceci termine la description du menu Supervisor (Superviseur) pour l'application Pesage général. Appuyer sur **TARE (Tarer)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur repasse en mode de pesage normal.  
Le poids courant s'affiche.

## 7.2 Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Accumulateur

La Figure 7.2 illustre le menu Supervisor (Superviseur) dans l'application Accumulateur.



**Figure 7.2 Menu Supervisor (Superviseur) pour l'application Accumulateur**

Suivre les étapes ci-dessous pour paramétrer les articles du menu Supervisor (Superviseur).



Les sous-menus **Setpnt (Point de consigne)** et **bAttErY (Pile)** de la Figure 7.2 sont les mêmes que ceux décrits dans la section [Menu Supervisor \(Superviseur\) de l'application Pesage général page 44](#). Consulter cette section pour toute information concernant ces sous-menus. Les sous-menus spécifiques à cette application sont décrits ci-dessous.

## 7.2.1 Accumulator (Accumulateur)

### Super (Superviseur) ↓ Setpoint (Point de consigne) → Accum (Accumulateur)

1. Après avoir activé l'application Accumulator (Accumulateur), accéder au menu Supervisor (Superviseur) à l'aide du mot de passe 1793. Voir [Accès aux menus page 30](#) pour les instructions à suivre. À partir de **SuPEr (Superviseur)**, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**SEtPnt (Point de consigne)** s'affiche.
2. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**AccuM (Accumulateur)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour paramétrer des articles relatifs à l'accumulation. Sous **AccuM (Accumulateur)**, il est possible de :
  - Activer/Désactiver la capacité d'imprimer le total cumulé (**Prt tot [Imprimer le total]**).
  - Saisir un numéro de format d'impression pour imprimer les informations relatives au poids total cumulé (**tot Fmt [Format d'impression du total]**).
  - Activer/Désactiver la capacité d'effacer les informations relatives au total cumulé lorsque le total est imprimé (**clr tot [Effacer le total]**).
  - Imprimer le rapport d'accumulation pour l'ensemble des 10 canaux de mémoire (**Print [Imprimer]**).
  - Remettre à 0 l'ensemble des 10 valeurs des canaux de mémoire de l'accumulateur (**rESEt [Réinitialiser]**).

Les étapes suivantes décrivent la procédure à suivre pour paramétrer ces articles.

### Print total (Imprimer le total)

#### Accum (Accumulateur) ↓ Print Total (Imprimer le total)

3. À partir de **AccuM (Accumulateur)**, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**Prt tot (Imprimer le total)** s'affiche. Ceci correspond à imprimer le total.
4. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**oFF (Arrêt)** s'affiche.
5. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour que la fonction d'impression du total reste désactivée ou appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer sur **on (Marche)** et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** afin de permettre l'impression du total cumulé...  
**Prt tot (Imprimer le total)** s'affiche.

Si cette option est activée, dans des conditions d'utilisation normale, l'utilisateur peut maintenir la touche **PRINT (Imprimer)** appuyée pendant trois secondes pour que le format d'impression du total sélectionné (voir l'étape 8 ci-dessous) soit envoyé vers tout port configuré pour l'impression. **Prn-tot (Imprimer le total)** clignote.

### Total format (Format d'impression du total)

#### Accum (Accumulateur) ↓ Print Total (Imprimer le total) → Total Format (Format d'impression du total)

6. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**tot Fmt (Format d'impression du total)** s'affiche. Ceci correspond au format d'impression du total.
7. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le numéro de format d'impression courant s'affiche avec le chiffre le plus à droite clignotant. (Le format par défaut est le numéro 8)

8. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter le réglage existant, ou entrer un nouveau numéro de format et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
**tot FMt (Format d'impression du total)** s'affiche.

### Clear total (Effacer le total)

**Accum (Accumulateur) ↓ Print Total (Imprimer le total) → Total Format (Format d'impression du total) → Clear Total (Effacer le total)**

9. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**cLr tot (Effacer le total)** s'affiche. Ceci correspond à effacer le total. Choisir **on (Marche)** pour permettre l'effacement du total cumulé une fois imprimé. Choisir **oFF (Arrêt)** pour désactiver cette fonction. Si cette fonction est activée, le total est effacé lorsque l'utilisateur maintient la touche **PRINT (Imprimer)** appuyée pendant trois secondes. Le message **cLr-tot (Effacer le total)** clignote. Le total est imprimé avant l'effacement si celui-ci a été activé à l'étape 5 ci-dessus.
10. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le réglage courant est affiché.
11. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer entre les choix et, lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**cLr tot (Effacer le total)** s'affiche.

### Print (Imprimer)

**Accum (Accumulateur) ↓ Print Total (Imprimer le total) → Total Format (Format d'impression du total) → Clear Total (Effacer le total) → Print (Imprimer)**

12. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**Print (Imprimer)** s'affiche. Ceci correspond à imprimer le rapport du cumul. Choisir un port pour l'impression du rapport des totaux cumulés pour l'ensemble des 10 canaux de mémoire.
13. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**Port 1** s'affiche.
14. Appuyer sur **F1** pour annuler le processus d'impression ou appuyer sur **UNITS (Unités)** pour faire défiler jusqu'au port souhaité et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour imprimer les informations...  
**Print (Imprimer)** s'affiche, quelle que soit l'action précédente.

### Reset (Réinitialiser)

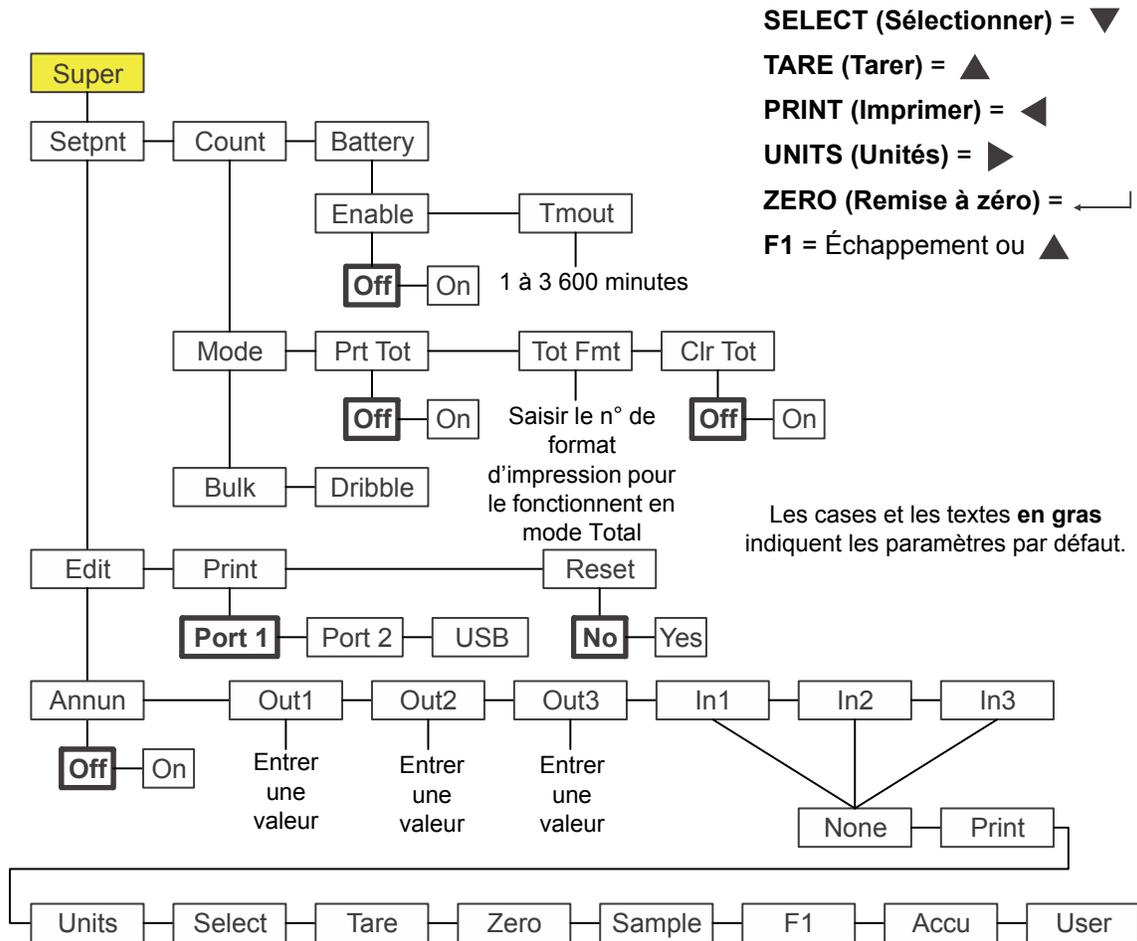
**Accum (Accumulateur) ↓ Print Total (Imprimer le total) → Total Format (Format d'impression du total) → Clear Total (Effacer le total) → Print (Imprimer) → Reset (Réinitialiser)**

15. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**rESet (Réinitialiser)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour réinitialiser tous les articles sous **Accum (Accumulateur)** aux paramètres d'usine.
16. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**no (Non)** s'affiche.
17. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour annuler la réinitialisation ou appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**YES (Oui)** s'affiche.

18. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour réinitialiser aux paramètres d'usine...  
**rESEt (Réinitialiser)** s'affiche.
19. Appuyer sur **TARE (Tarer)**...  
**AccuM (Accumulateur)** s'affiche.
20. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**bAttErY (Pile)** s'affiche. Le menu Battery (Pile) est identique dans toutes les applications. Voir l'étape 1 à la page 47 pour toute information concernant la configuration de la pile.
21. Ceci termine la description du menu Supervisor (Superviseur) pour l'application Accumulation. Appuyer sur **TARE (Tarer)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur repasse en mode de pesage normal.  
Le poids courant s'affiche.

## 7.3 Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Comptage

La Figure 7.3 illustre le menu Supervisor (Superviseur) dans l'application Comptage.



**Figure 7.3 Menu Supervisor (Superviseur) pour l'application Comptage**

Suivre les étapes ci-dessous pour paramétrer les articles du menu Supervisor (Superviseur).



Les sous-menus **Setpnt (Point de consigne)** et **bAttErY (Pile)** de la Figure 7.3 sont les mêmes que ceux décrits dans la section *Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Pesage général* page 44. Consulter cette section pour toute information concernant ces sous-menus. Les sous-menus spécifiques à cette application sont décrits ci-dessous.

Le sous-menu **cnt Acc (Accumulateur comptage)** est identique au sous-menu **Accum (Accumulateur)** de l'application Accumulateur. Voir l'étape 3 à la page 50.

### 7.3.1 Count (Comptage)

---

#### Super (Superviseur) ↓ Setpoint (Point de consigne) → Count (Comptage)

1. Après avoir activé l'application Comptage, accéder au menu Supervisor (Superviseur) à l'aide du mot de passe 1793. Voir [Accès aux menus page 30](#) pour les instructions à suivre. À partir de **SUPER (Superviseur)**, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**SEtPnt (Point de consigne)** s'affiche.
2. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**count (Comptage)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour paramétrer des articles relatifs au comptage.
  - Choisir entre le mode en vrac et le mode à l'unité.
  - Activer/Désactiver la capacité d'imprimer le total du comptage (**Prt tot [Imprimer le total]**).
  - Saisir un numéro de format d'impression pour imprimer les informations relatives au comptage total (**tot FMT [Format d'impression du total]**).
  - Activer/Désactiver la capacité d'effacer les informations relatives au comptage total lorsque le total est imprimé (**clr tot [Effacer le total]**).

Les étapes suivantes décrivent la procédure à suivre pour paramétrer ces articles.

#### Mode

---

##### Count (Comptage) ↓ Mode

3. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**ModE** s'affiche. Il existe deux modes d'échantillonnage : **buLK (En vrac)** et **dribBLE (À l'unité)**.

<b>Bulk (En vrac)</b>	Dans le cadre d'un échantillonnage en vrac, le nombre d'articles spécifié est intégralement placé (en vrac) sur la balance et la balance commence à calculer automatiquement le poids des pièces une fois que le poids se stabilise. Le décompte s'affiche alors.
<b>Dribble (À l'unité)</b>	Dans le cadre d'un échantillonnage à l'unité, l'utilisateur compte le nombre spécifié d'articles sur la balance et, une fois prêt, il appuie sur la touche <b>SAMPLE (Échantillonner)</b> . La balance commence à calculer le poids des pièces et affiche le décompte.
4. **ModE** étant affiché, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**buLK (En vrac)** s'affiche.
5. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer entre les choix et, lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**ModE** s'affiche.

#### Print total (Imprimer le total)

---

##### Count (Comptage) ↓ Mode → Print Total (Imprimer le total)

6. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**Prt tot (Imprimer le total)** s'affiche. Ceci correspond à imprimer le total.
7. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**no (Non)** s'affiche.

8. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour que la fonction d'impression du total reste désactivée ou appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer sur **YES (Oui)** et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour permettre l'impression du total du comptage...

**Prt tot (Imprimer le total)** s'affiche.

Si cette option est activée, dans des conditions d'utilisation normale, l'utilisateur peut maintenir la touche **PRINT (Imprimer)** appuyée pendant trois secondes pour que le format d'impression du total sélectionné (voir l'étape ci-dessous) soit envoyé vers tout port configuré pour l'impression. **Prn-tot (Imprimer le total)** clignote.

### **Total format (Format d'impression du total)**

**Count (Comptage) ↓ Mode → Print Total (Imprimer le total) → Total Format (Format d'impression du total)**

9. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**tot Fmt (Format d'impression du total)** s'affiche. Ceci correspond au format d'impression du total.
10. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
 Le numéro de format d'impression courant s'affiche avec le chiffre le plus à droite clignotant. (Le format par défaut est le numéro 8)
11. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter le réglage existant, ou entrer un nouveau numéro de format et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)**...  
**tot Fmt (Format d'impression du total)** s'affiche.

### **Clear total (Effacer le total)**

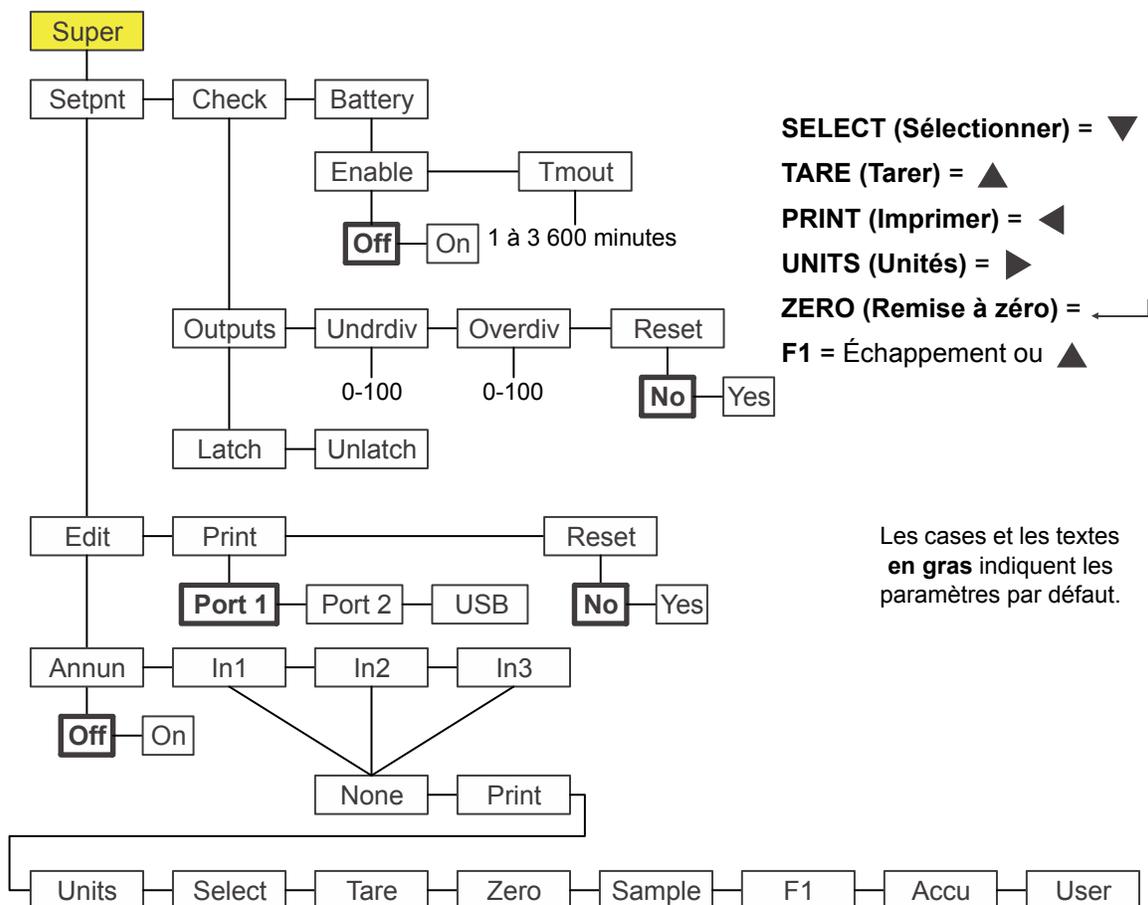
**Count (Comptage) ↓ Mode → Print Total (Imprimer le total) → Total Format (Format d'impression du total) → Clear Total (Effacer le total)**

12. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**cLr tot (Effacer le total)** s'affiche. Ceci correspond à effacer le total. Choisir **YES (Oui)** pour permettre l'effacement du total du comptage une fois imprimé. Choisir **no (Non)** pour désactiver cette fonction.  
 Si cette fonction est activée, le total est effacé lorsque l'utilisateur maintient la touche **PRINT (Imprimer)** appuyée pendant trois secondes. Le message **cLr-tot (Effacer le total)** clignote. Le total est imprimé avant l'effacement si celui-ci a été activé à l'étape 8 ci-dessus.
13. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
 Le réglage courant est affiché.
14. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer entre les choix et, lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**cLr tot (Effacer le total)** s'affiche.
15. Appuyer sur **TARE (Tarer)**...  
**count (Comptage)** s'affiche.
16. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**bAttErY (Pile)** s'affiche. Le menu Battery (Pile) est identique dans toutes les applications. Voir l'étape 1 à la page 47 pour toute information concernant la configuration de la pile.

17. Ceci termine la description du menu Supervisor (Superviseur) dans le cadre de l'application Comptage. Appuyer sur **TARE (Tarer)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur repasse en mode de pesage normal.  
Le poids courant s'affiche.

## 7.4 Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Contrôle de poids

La Figure 7.4 illustre le menu Supervisor (Superviseur) dans l'application Contrôle de poids.



**Figure 7.4 Menu Supervisor (Superviseur) pour l'application Contrôle de poids**

Suivre les étapes ci-dessous pour paramétrer les articles du menu Supervisor (Superviseur).



Les sous-menus **Setpnt (Point de consigne)** et **bAttErY (Pile)** de la Figure 7.4 sont les mêmes que ceux décrits dans la section [Menu Supervisor \(Superviseur\) de l'application Pesage général page 44](#). Consulter cette section pour toute information concernant ces sous-menus. La seule exception consiste en ce que **out1 (Sortie 1)**, **out2 (Sortie 2)** et **out3 (Sortie 3)** ne sont pas dans le menu **Setpnt (Point de consigne)**. Ces sorties ne sont pas concernées par l'application Contrôle de poids. Les sous-menus spécifiques à cette application sont décrits ci-dessous.



En cas d'utilisation d'un indicateur alimenté par des piles dans le cadre de l'application Contrôle de poids, la sortie n° 1 du point de consigne correspond à « Reject » (Rejeter) (en deçà ou au-delà des limites). La sortie n° 2 du point de consigne correspond à « Accept » (Accepter) (la cible). La sortie n° 3 est attribuée au circuit d'arrêt de la pile. Voir le manuel d'entretien pour toute information concernant la configuration des sorties des points de consigne.

## 7.4.1 Check (Contrôle)

### Super (Superviseur) ↓ Setpoint (Point de consigne) → Check (Contrôle)

1. Après avoir activé l'application Contrôle de poids, accéder au menu Supervisor (Superviseur) à l'aide du mot de passe 1793. Voir la section [Accès aux menus page 30](#) pour les instructions à suivre. À partir de **SuPEr (Superviseur)**, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**SEtPnt (Point de consigne)** s'affiche.
2. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**chEcK (Contrôle)** s'affiche. Ceci correspond au contrôle de poids. Utiliser cette fonction pour paramétrer des articles relatifs au contrôle de poids :
  - Configurer les conditions d'utilisation des sorties. (**outPutS [Sorties]**)
  - Régler les sous-divisions pour un poids cible acceptable (**undrdiv [Sous-divisions]**)
  - Régler les sur-divisions pour un poids cible acceptable (**oVerdiV [Sur-divisions]**)
  - Remettre à zéro les valeurs cibles. (**rESEt [Réinitialiser]**)

### Outputs (Sorties) – Latch & Unlatch (Verrouiller et déverrouiller)

#### Check (Contrôle) ↓ Outputs (Sorties) ↓ Latch & Unlatch (Verrouiller et déverrouiller)

3. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**outPutS (Sorties)** s'affiche. Il existe deux choix pour les sorties, **LAtch (Verrouiller)** et **unLAtch (Déverrouiller)**. Si **LAtch (Verrouiller)** est sélectionné, cela signifie que le poids doit être stabilisé avant l'activation de l'avertisseur et de la sortie de la condition appropriée (en dessous, accepter ou au-dessus). Si **unLAtch (Déverrouiller)** est sélectionné, l'avertisseur et la sortie changeront instantanément alors que le poids modifie la condition du contrôle de poids.  
En mode verrouillé, une fois activés, l'avertisseur et la sortie restent inchangés jusqu'à ce que l'article soit retiré et que le poids brut revienne dans la plage du zéro brut.
4. À partir de **outPutS (Sorties)**, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**LAtch (Verrouiller)** s'affiche.
5. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer entre les choix et, lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**outPutS (Sorties)** s'affiche.

### Under divisions (Sous-divisions)

#### Check (Contrôle) ↓ Outputs (Sorties) → Under divisions (Sous-divisions)

6. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**undrdiv (Sous-division)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour régler le nombre de divisions (0 à 100) en dessous du poids cible qui demeurent dans la plage acceptable.
7. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
La valeur courante s'affiche avec un chiffre le plus à droite clignotant.

8. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour la accepter la valeur courante ou entrer une nouvelle valeur et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...

**undrdiv (Sous-division)** s'affiche.

### **Over divisions (Sur-divisions)**

---

**Check (Contrôle) ↓ Outputs (Sorties) → Under divisions (Sous-divisions) → Over divisions (Sur-divisions)**

9. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**oVErdiV (Sur-divisions)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour régler le nombre de divisions (0 à 100) au-dessus du poids cible qui demeurent dans la plage acceptable.
10. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
La valeur courante s'affiche avec un chiffre le plus à droite clignotant.
11. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour la accepter la valeur courante ou entrer une nouvelle valeur et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...

**oVErdiV (Sur-divisions)** s'affiche.

### **Reset (Réinitialiser)**

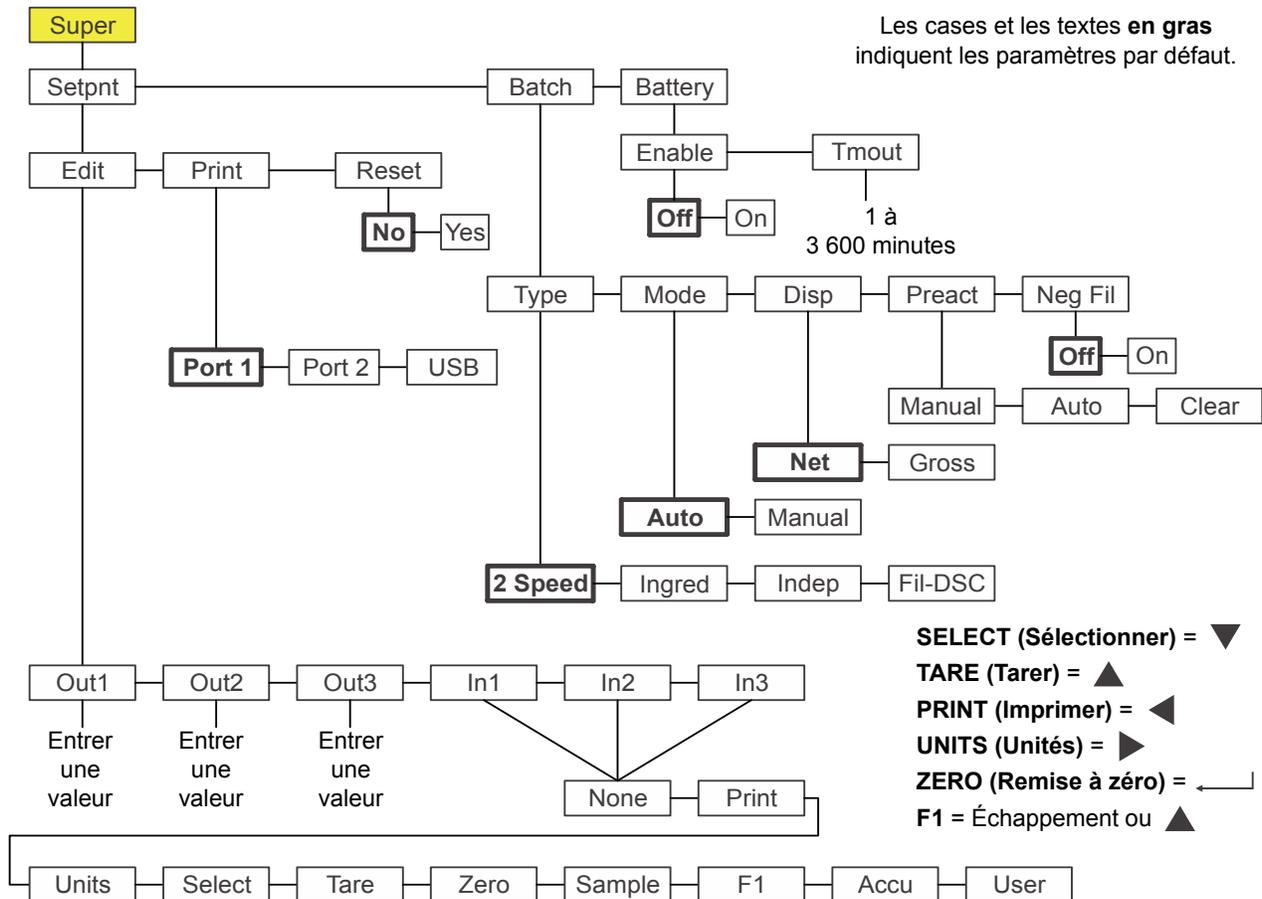
---

**Check (Contrôle) ↓ Outputs (Sorties) → Under divisions (Sous-divisions) → Over divisions (Sur-divisions) → Reset (Réinitialiser)**

12. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**rESEt (Réinitialiser)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour réinitialiser toutes les variables de contrôle de poids aux paramètres d'usine.
13. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**no (Non)** s'affiche.
14. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour annuler la réinitialisation ou appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**YES (Oui)** s'affiche.
15. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour réinitialiser aux paramètres d'usine...  
**rESEt (Réinitialiser)** s'affiche.
16. Appuyer sur **TARE (Tarer)**...  
**chEcK (Contrôle)** s'affiche.
17. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**bAttErY (Pile)** s'affiche. Le menu Battery (Pile) est identique dans toutes les applications. Voir l'étape 1 à la page 47 pour toute information concernant la configuration de la pile.
18. Ceci termine la description du menu Supervisor (Superviseur) pour l'application Contrôle de poids. Appuyer sur **TARE (Tarer)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur repasse en mode de pesage normal.  
Le poids courant s'affiche.

## 7.5 Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Mise en lots

La Figure 7.5 illustre le menu Supervisor (Superviseur) dans l'application Mise en lots.



**Figure 7.5 Menu Supervisor (Superviseur) pour l'application Mise en lots**

Suivre les étapes ci-dessous pour paramétrer les articles du menu Supervisor (Superviseur).



Les sous-menus **Setpnt (Point de consigne)** et **bAttErY (Pile)** de la Figure 7.5 sont les mêmes que ceux décrits dans la section *Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Pesage général page 44*. Consulter cette section pour toute information concernant ces sous-menus. Les sous-menus spécifiques à cette application sont décrits ci-dessous.

### 7.5.1 Batch (Mise en lots)

Super (Superviseur) ↓ Setpoint (Point de consigne) → Batch (Lot)

- Après avoir activé l'application Mise en lots, accéder au menu Supervisor (Superviseur) à l'aide du mot de passe 1793. Voir [Accès aux menus page 30](#) pour les instructions à suivre. À partir de **SUPER (Superviseur)**, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...

**SEtPnt (Point de consigne)** s'affiche.

2. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...
  - bAtch (Lot)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour paramétrer des articles relatifs à la mise en lots :
    - Configurer le type d'opération de mise en lots. (**tYPE**)
    - Sélectionner le mode automatique ou manuel. (**ModE**)
    - Configurer le mode d'affichage brut ou net. (**diSP [Affichage]**)
    - Configurer les conditions pour la correction anticipée. (**PrEAct [Correction anticipée]**)
    - Sélectionner l'opération de remplissage négatif. (**nEG FiL [Remplissage négatif]**)

## Type

---

### Batch (Lot) ↓ Type

3. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...
  - tYPE** s'affiche. Il existe 4 choix sous Type : **2 SPEEd (2 vitesses)**, **iNGrEd (Ingrédient)**, **iNdEP (Autonome)** et **FiL-dSc (Remplissage-Décharge)**. Chaque fonction est expliquée ci-dessous :
 

<b>2 SPEEd (2 vitesses)</b>	Choisir le mode 2 vitesses pour un ingrédient avec un dispositif de commande de la vitesse.
<b>iNGrEd (Ingrédient)</b>	Choisir le mode ingrédient pour un remplissage séquentiel de 3 produits au maximum à une seule vitesse.
<b>iNdEP (Autonome)</b>	Choisir le mode autonome lorsque le processus de remplissage est basé sur les valeurs définies pour les sorties.
<b>FiL-dSc (Remplissage-décharge)</b>	Choisir le mode remplissage-décharge pour une opération de remplissage (poids négatif) à partir d'un instrument de type balance de trémie.

Voir [Remarques sur la mise en lots page 63](#) pour toute information relative aux réglages de chacun de ces types de mises en lots.

4. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...
  - Le réglage courant est affiché.
5. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour faire défiler les choix, et lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...
  - tYPE** s'affiche.

## Mode

---

### Batch (Lot) ↓ Type → Mode

6. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...
  - ModE** s'affiche. Mode offre deux choix : **Auto** ou **MANuAL (Manuel)**. Une description détaillée de chaque type est disponible à la section [Application Mise en lots page 25](#)
7. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...
  - Le réglage courant est affiché.
8. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer entre les choix et, lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...
  - ModE** s'affiche.

## **Display (Affichage)**

---

### **Batch (Lot) ↓ Type → Mode → Display (Affichage)**

9. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**diSP (Affichage)** s'affiche. Affichage offre deux choix : **NEt** ou **GroSS (Brut)**. Chaque fonction est expliquée ci-dessous :
  - NEt** Choisir Net pour baser la mise en lots sur des poids nets.
  - GroSS (Brut)** Choisir Gross (Brut) pour baser la mise en lots sur des poids bruts.
10. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le réglage courant est affiché.
11. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer entre les choix et, lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**diSP (Affichage)** s'affiche.

## **PrEAct (Correction anticipée)**

---

### **Batch (Lot) ↓ Type → Mode → Display (Affichage) → Preact (Correction anticipée)**

12. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**PrEAct (Correction anticipée)** s'affiche. Ceci correspond à la correction anticipée automatique.  
Cette fonction peut être utilisée pour compenser le poids d'un produit qui continue à remplir un sac ou un conteneur après l'arrêt du point de consigne et avant la stabilisation du poids final. Si une valeur de correction anticipée est automatiquement calculée ou saisie manuellement, le poids réel lors de l'arrêt est égal à la valeur du point de consigne saisie moins la valeur de correction anticipée.  
**PrEAct (Correction anticipée)** offre trois choix : **Manual (Manuel)**, **Auto**, ou **cLEAR (Effacer)**. Chaque fonction est expliquée ci-dessous :
  - Manual (Manuel)** En mode **Manual (Manuel)**, la correction anticipée n'est pas calculée automatiquement et n'est utilisée que si la valeur a été saisie manuellement dans le sous-menu SETPNT (Point de consigne) pour PRACT 1, 2 et 3.
  - Auto** En mode **Auto**, la correction anticipée est calculée automatiquement. La compensation est calculée en fonction de l'écart moyen entre la valeur du point de consigne saisie et les poids de remplissage réels enregistrés lors des cycles de mises en lot les plus récents. Auto Preact (Correction anticipée automatique) n'est disponible que pour certains types de mises en lots, comme précisé dans leurs descriptions. Les valeurs calculées de correction anticipée peuvent être consultées dans le sous-menu SETPNT (Point de consigne) pour PRACT 1, 2 et 3.

**cLEAR (Effacer)** Lorsque **cLEAR (Effacer)** est sélectionné, les valeurs de correction anticipée courantes sont réglées sur 0. Si **PrEAct (Correction anticipée)** a été configuré en mode **Auto**, un nouvel ensemble de valeurs de compensation est calculé sur les mises en lots continues. Si la correction anticipée a été réglée sur **oFF (Arrêt)**, elle sera désactivée ou de nouvelles valeurs peuvent être saisies manuellement dans le menu Setpoint (Point de consigne).

13. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le réglage courant est affiché.
14. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour faire défiler les choix, et lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**PrEAct (Correction anticipée)** s'affiche.

### Negative fill (Remplissage négatif)

**Batch (Lot) ↓ Type → Mode → Display (Affichage) → Preact (Correction automatique) → Negative Fill (Remplissage négatif)**

15. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**NEG FIL (Remplissage négatif)** s'affiche. Ceci correspond au remplissage négatif. Cette fonction offre deux choix : **oFF (Arrêt)** ou **on (Marche)**. Chaque fonction est expliquée ci-dessous :  
Choisir **oFF (Arrêt)** pour désactiver le remplissage négatif. (Paramètre par défaut)  
Choisir **on (Marche)** pour activer le remplissage négatif. Le fonctionnement varie selon le Type choisi. Voir [Remarques sur la mise en lots page 63](#).
16. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le réglage courant est affiché.
17. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour faire défiler les choix, et lorsque le choix souhaité s'affiche, appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
**NEG FIL (Remplissage négatif)** s'affiche.
18. Appuyer sur **TARE (Tarer)**...  
**bAtch (Lot)** s'affiche.
19. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**bAttErY (Pile)** s'affiche. Le menu Battery (Pile) est identique dans toutes les applications. Voir l'étape 1 à la page 47 pour toute information concernant la configuration de la pile.
20. Ceci termine la description du menu Supervisor (Superviseur) pour l'application Mise en lots. Appuyer sur **TARE (Tarer)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur repasse en mode de pesage normal.  
Le poids courant s'affiche.

## 7.5.2 Remarques sur la mise en lots

### 2 vitesses

Le réglage du **MODE** ne s'applique pas à l'option 2 vitesses.

Si **DISP (Affichage)** est réglé sur **NET**, un tarage automatique est effectué avant le début du remplissage.

Si **DISP (Affichage)** est réglé sur **GROSS (Brut)**, aucun tarage automatique n'est effectué et les arrêts de remplissage sont basés sur le poids brut réel.

Si **PREACT (Correction anticipée)** est réglé sur **AUTO**, cela n'affecte que la valeur d'arrêt de la sortie 2. Voir les détails sur la correction anticipée ci-dessous.

Si **NEG FILL (Remplissage négatif)** est réglé sur **YES (Oui)**, alors **DISP (Affichage)** doit être réglé sur **NET** de manière à ce que le tarage automatique soit effectué avant le début de l'opération ; les arrêts sont basés sur les valeurs négatives saisies pour les sorties 1 et 2.

### **Ingredient (Ingrédient)**

---

Si **MODE** est réglé sur **AUTO**, le processus de mise en lots continue jusqu'au traitement de l'ingrédient final. Entre chaque ingrédient, un court délai est requis pour permettre les calculs de déplacement, de poids final et de la correction anticipée.

Si **MODE** est réglé sur **MANUAL (Manuel)**, il est nécessaire d'appuyer sur **F1** ou **START (Démarrer)** entre chaque ingrédient afin de terminer le cycle de remplissage.

Si **DISP (Affichage)** est réglé sur **NET**, un tarage automatique est effectué avant chaque ajout d'ingrédient et les poids de remplissage des sorties 1, 2 et 3 sont basés sur le poids net.

Si **DISP (Affichage)** est réglé sur **GROSS (Brut)**, aucun tarage automatique n'est effectué et les poids de remplissage des sorties 1, 2 et 3 sont basés sur le poids brut des ingrédients cumulés. Si le poids de l'Ingrédient 1 est 10, celui de l'Ingrédient 2 est de 20, celui de l'Ingrédient 3 de 30, procéder aux saisies suivantes : sortie 1 = 10, sortie 2 = 30 (10 + 20) et sortie 3 = 60 (10 + 20 + 30). Les arrêts de sortie sont basés sur le poids brut affiché réel. La présence de poids inexacts d'ingrédients lors de la mise en lots peut affecter le poids de chaque ingrédient ajouté par la suite.

Si **PREACT (Correction anticipée)** est réglé sur **AUTO**, la valeur de correction anticipée sera calculée pour chaque ingrédient afin d'ajuster le poids d'arrêt.

Si **NEG FILL (Remplissage négatif)** est réglé sur **YES (Oui)**, un seul ingrédient pourra être traité avec la sortie 1 utilisée pour le remplissage par décharge basé sur le poids négatif.

### **Independent Setpoints (Points de consigne autonomes)**

---

Les valeurs des sorties 1, 2 et 3 actionnent les sorties de manière autonome. Appuyer sur **F1** ou **START (Démarrer)** pour démarrer l'opération.

Si **MODE** est réglé sur **AUTO**, les sorties sont automatiquement activées, utilisant la plage du zéro brut comme dispositif de verrouillage pour le démarrage automatique.

Si **MODE** est réglé sur **MANUAL (Manuel)**, il est nécessaire d'appuyer sur la touche **F1** ou **START (Démarrer)** pour activer les sorties. Les sorties restent désactivées après que le dernier poids de la sortie X a été atteint. Une valeur de **0** désactive la sortie autonome.

Si **DISP (Affichage)** est réglé sur **NET**, le poids net est utilisé et si **DISP (Affichage)** est réglé sur **GROSS (Brut)**, le poids brut est utilisé pour la valeur d'arrêt.

Le réglage de **PREACT (Correction anticipée)** ne s'applique pas au mode AUTONOME.

Si **NEG FILL (Remplissage négatif)** est réglé sur **YES (Oui)**, les valeurs des sorties 1, 2 et 3 sont opérationnelles en mode de poids négatif.

## Remplissage/Décharge

Le réglage du **MODE** ne s'applique pas à l'option Remplissage/Décharge.

Le réglage de **DISP (Affichage)** ne s'applique pas à l'option Remplissage/Décharge.

Si **PRACT (Correction anticipée)** est réglé sur **AUTO**, le réglage s'applique uniquement pendant le cycle décharge de la sortie 2.

Le réglage de **NEG FILL (Remplissage négatif)** ne s'applique pas à l'option Remplissage/Décharge.

## 7.6 Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Maintenance de crête

La Figure 7.6 illustre le menu Supervisor (Superviseur) dans l'application Maintenance de crête.

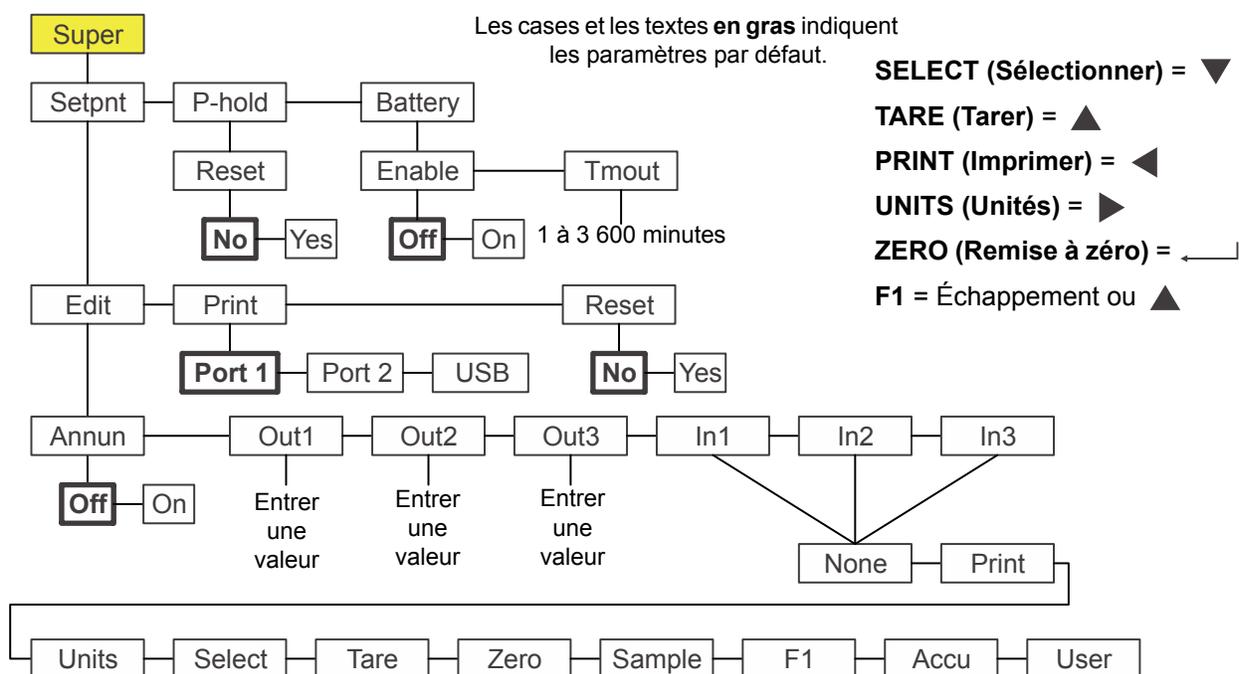


Figure 7.6 Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Maintenance de crête



Les sous-menus **Setpnt (Point de consigne)** et **bAttErY (Pile)** de la Figure 7.6 sont les mêmes que ceux décrits dans la section [Menu Supervisor \(Superviseur\) de l'application Pesage général page 44](#). Consulter cette section pour toute information concernant ces sous-menus. Les sous-menus spécifiques à cette application sont décrits ci-dessous.

## **7.6.1 Peak hold (Maintien de crête)**

**Super (Superviseur) ↓ Setpoint (Point de consigne) → P-hold (Maintien de crête)**

1. Après avoir activé l'application Maintien de crête, accéder au menu Supervisor (Superviseur) à l'aide du mot de passe 1793. Voir [Accès aux menus page 30](#) pour les instructions à suivre. À partir de **SuPEr (Superviseur)**, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**SEtPnt (Point de consigne)** s'affiche.
2. Appuyer deux fois sur **UNITS (Unités)**...  
**P-hoLd (Maintien de crête)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour réinitialiser la valeur de crête minimale/maximale. En cas de désactivation de la touche **F1**, qui est la touche réservée à la réinitialisation de la valeur minimale/maximale, le superviseur doit recourir à une autre méthode de réinitialisation.

### **Reset (Réinitialiser)**

**P-hold (Maintien de crête) ↓ Reset (Réinitialiser)**

3. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**rESEt (Réinitialiser)** s'affiche.
4. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**no (Non)** s'affiche.
5. À l'aide de la touche **UNITS (Unités)**, faire basculer les choix entre **no (Non)** et **YES (Oui)**. Appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour accepter...  
Les valeurs minimale/maximale sont réinitialisées et **rESEt (Réinitialiser)** s'affiche.
6. Appuyer sur **TARE (Tarer)** à plusieurs reprises pour repasser en mode de pesage normal.

## 7.7 Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Afficheur à distance

Pour configurer l'indicateur pour qu'il fonctionne comme afficheur à distance, choisir le mode de fonctionnement dans le menu Supervisor (Superviseur) et paramétrer le port. Le paramétrage du port est effectué à partir d'un menu protégé par un mot de passe. Contacter le superviseur ou le représentant local Avery Weigh-Tronix pour plus d'informations.

La [Figure 7.7](#) illustre le menu Supervisor (Superviseur) dans l'application Afficheur à distance.

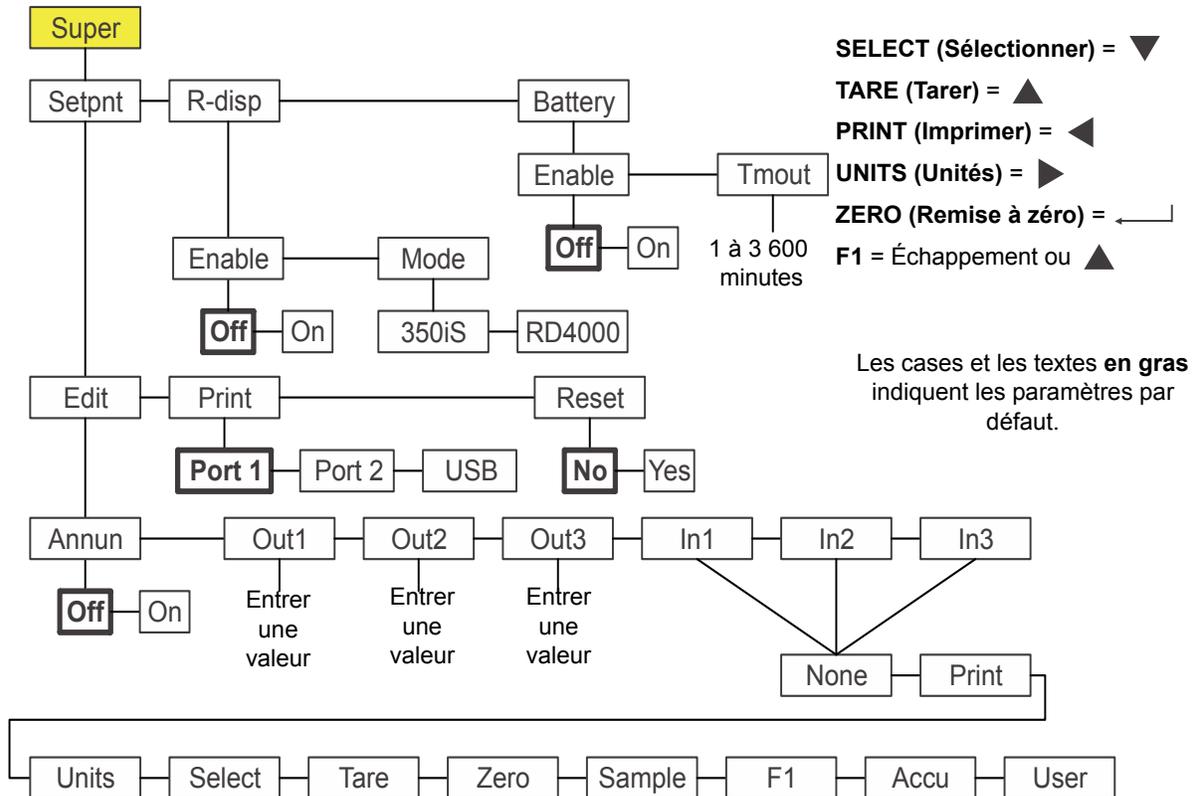


Figure 7.7 Menu Supervisor (Superviseur) de l'application Afficheur à distance



Les sous-menus **Setpnt** (Point de consigne) et **bAttErY** (Pile) de la [Figure 7.7](#) sont les mêmes que ceux décrits dans la section [Menu Supervisor \(Superviseur\) de l'application Pesage général page 44](#). Consulter cette section pour toute information concernant ces sous-menus. Le seul sous-menu spécifique à cette application est décrit ci-dessous.

- Une fois que r-diSP (Afficheur à distance) est affiché, appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
**EnAbLE (Activer)** s'affiche. Utiliser cette fonction pour activer ou désactiver la fonction d'afficheur à distance. Les choix proposés sont **OFF (Arrêt)** (désactivation) ou **on (Marche)** (activation).
- Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le réglage courant est affiché.
- Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer entre les choix et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour confirmer...  
**EnAbLE (Activer)** s'affiche.

4. Appuyer sur **UNITS (Unités)**...  
**ModE** s'affiche. Les choix proposés sont **350iS** ou **rd4000**. Choisir le type de réception de protocole d'afficheur à distance.
5. Appuyer sur **SELECT (Sélectionner)**...  
Le réglage courant est affiché.
6. Appuyer sur **UNITS (Unités)** pour basculer entre les choix et appuyer sur **ZERO (Remise à zéro)** pour confirmer...  
**ModE** s'affiche.
7. Ceci termine la description du menu Supervisor (Superviseur) dans le cadre de l'application Afficheur à distance. Appuyer sur **TARE (Tarer)** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur repasse en mode de pesage normal.  
Le poids courant s'affiche.

Lorsqu'il est configuré en tant qu'afficheur à distance, l'indicateur fonctionne uniquement comme tel, pour un indicateur primaire connecté à la plate-forme de pesage.

Les caractères ASCII ci-dessous envoyés à l'indicateur (application Afficheur à distance uniquement) génèrent une réponse de l'indicateur.

G = Gross (Brut)

N = Net

T = Tare

l = lb (livre)

k = kg

o = oz (once)

g = grammes

Le fait d'appuyer sur les touches suivantes du panneau avant de l'indicateur (application Afficheur à distance uniquement) entraîne la transmission de ces caractères :

TARE (Tarer) = T

SELECT (Sélectionner) = S

ZERO (Remise à zéro) = Z

PRINT (Imprimer) = P

UNITS (Unités) = U

F1 = F

Ces caractères ASCII permettent à l'indicateur de se comporter comme un indicateur secondaire à distance (non connecté à une plate-forme de pesage).

Des configurations supplémentaires sont nécessaires pour cette application. Voir le Manuel d'entretien pour les instructions à suivre.



# Avery Weigh-Tronix



## **Avery Weigh-Tronix USA**

1000 Armstrong Dr.  
Fairmont MN 56031 États-Unis  
Tél. :507-238-4461  
Fax :507-238-4195  
E-mail :  
[usinfo@awtxglobal.com](mailto:usinfo@awtxglobal.com)  
[www.wtxweb.com](http://www.wtxweb.com)

## **Avery Weigh-Tronix UK**

Foundry Lane,  
Smethwick, West Midlands,  
Angleterre B66 2LP  
Tél. :+44 (0) 8453 66 77 88  
Fax : +44 (0)121 224 8183  
E-mail : [info@awtxglobal.com](mailto:info@awtxglobal.com)  
[www.averyweigh-tronix.com](http://www.averyweigh-tronix.com)